



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE THANH DANH
Last Middle First

Current Address: 20/E 74 Duong 3 Tháng 2 - P12 - Q10

Date of Birth: 11-2-35 Place of Birth: Vinh Long

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6-15-75 To 2-1-81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: OCT 11 1988

Miss Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: LE THANH DANH (6years in Re-ed.)

Date of Birth: 4-2-35

IV #: 29142 (needs LOI)

Dear Miss Lemb:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by Le Thi Phuong Anh as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

ODP CHECK FORM

Date:

8/8/88

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RF/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name:

Le Thanh Dang

Date of Birth:

4-2-35

Address in VN

20/E 74 - 3 Tháng 2 - P. 12. Q. 10
HCM

Number of Accompanying Relatives:

6

Reeducation Time:

6

Years

Months

Days

IV #

29142

VEWL #

0

I-171 :

X

Yes;

No. - EXIT PERMIT:

Yes ;

No.

Special List #

Sponsor:

Le thi Phuong Ans

Remarks:

(From Mr. Sullivan)

Sincerely,

KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)

Date : July 24th 1988

I.- BASIC INFORMATION OF APPLICANT IN VIET NAM :

1.- Full name of ex - political prisoner : LE THANH DANH
 2.- Other name : NONE
 3.- Date and place of birth : APRIL 2ND 1935 - VINH LONG
 4.- Position, rank (Before April 1975) : MAJOR
 Military serial Number : 55/109407
 5.- Month, date, year arrested : JUNE 15TH 1975
 6.- Month, date, year, number of release certificate : FEB 1ST 1981 - N^o 240/GRT
 7.- Month, date, year out camp : FEB. 1ST 1981
 8.- Present mailing address of Ex - political prisoner : N^o 20/E74
 9.- Present residing address : 3 THUANG 2 STREET - F12-Q10-TP.HCM

II.- LIST FULL NAME - DATE OF BIRTH - PLACE OF BIRTH OF EX POLITICAL PRISONER
 IMMEDIATE FAMILY AND FATHER - MOTHER :

A.- Relative to accompany Ex - political prisoner to be considered for
 US country.

NUMBER :	NAME IN FULL :	DATE OF BIRTH :	PLACE OF BIRTH :	SEX :	RELATIONSHIP :	ADDRESS :
1	TON NU LENGOC	NOV. 6 TH 1944	NHATRANG	FEM	WIFE	20/E74 3 THUANG 2
2	LE THANH THUY	APRIL 22 ND 1960	SAIGON	FEM	DAUGHTER	street F12-Q10
3	LE THANH KHIEP	OCT. 2 ND 1969	SAIGON	MALE	SON	TP. HO CHI MINH
4	LE THANH LINH	MARCH 17 TH 1971	SAIGON	MALE	SON	-
5	LE THANH LIEM	MARCH 11 TH 1964	NHATRANG	MALE	SON	-
6	LE NGOC HANH	JUNE 15 TH 1963	PNOM PENH	FEM	DAUGHTER IN LAW	-
7	LE QUANG HUY	APRIL 30 TH 1958	SAIGON	MALE	GRAND-SON	-

B.- Complete Family listing (Living)/dead) of Ex-Political Prisoner

Name : Address :

1- Father : LE VAN LAI (DEAD)
 2- Mother : TRAN THI NGO (DEAD).
 3- Spouse : TON NU LENGOC. 20/E74 - 3 THUANG 2 ST. F12-Q10-TP. HO CHI MINH
 4- Former spouse : NONE
 5- Children : LE THANH THUY : 20/E74 - 3 THUANG 2 ST. F12-Q10-TP. HO CHI MINH
 LE THANH KHIEP :
 LE THANH LINH :
 LE THANH LIEM :

6- Siblings : LE VAN THE (CANTHO)
LE THAI SANH - 75 3thang 2 Street - VINH LONG City
LE VAN THANH
LE THI LIEN ANH - 73 3thang 2 Street - VINH LONG City
LE THI PHUONG ANH.

III.- RELATIVE OUTSIDE OF VIET NAM :

A.- Closest relative in the U.S

<u>OF ME</u>		<u>OF MY SPOUSE</u>
LE THI PHUONG ANH (SISTER)	-	DU DAN DUNG
LE ANH THO (NIECE)		DU DAN TIEN
		DU DAN TOAN
		DU DAN THAO

**B.- Relative in other Foreign country
(IN CANADA)**

OF ME
LE ANH PHUONG (NIECE)
LE ANH HOANG (NEPHEW)
LE ANH TAM (NIECE)

(IN AUSTRALIA)
OF my spouse
HAN LOC

IX.- OVERSEA TRAINING PAID BY U.S GOVERNMENT :

V.- U.S AWARDS AND DECORATION :

**VI.- HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION ON UNTIL NOW
THE APPLICATION :**

USCC. FORM A (6/82)

VII.- COMMENT - REMARKS :

I would like to ask you for a letter of Introduction so that I could apply for exit permits from the Vietnamese authorities to let me and my family go to the United States of AMERICA as soon as possible.

VIII.- PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE :

- 8 - BIRTH CERTIFICATES (PICTURE)
- 2 - MARRIAGE CERTIFICATES
- 1 - AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
- 1 - NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION
- 1 - RELEASE CERTIFICATE

SIGNATURE.



LE THANH DANH

FROM LETHANH DANH

20/E74-3 Hang 2 Street

F.12 Q.1 HOCHIMINH CITY

VIETNAM



* NGUYEN VAN BÊ (THỎ)

P.O. Box 5435

ARLINGTON



V.A. 22205-0635

(USA)

QUESTIONNAIRE FOR EX - POLITICAL PRISONER IN VIET NAM

++ 2 ++

Date : July 24th 1988

I.- BASIC INFORMATION OF APPLICANT IN VIET NAM :

1.- Full name of ex - political prisoner : LE THANH DANH
 2.- Other name : NONE
 3.- Date and place of birth : APRIL 2ND 1935 - VINH LONG
 4.- Position, rank (Before April 1975) : MAJOR
 Military serial Number : 55/109407
 5.- Month, date, year arrested : JUNE 15TH 1975
 6.- Month, date, year, number of release certificate : FEB 1ST 1981 - N^o 240/GRT
 7.- Month, date, year out camp : FEB. 1ST 1981
 8.- Present mailing address of Ex - political prisoner : N^o 20/E74
 9.- Present reading address : 3 THANG 2 STREET - F12-Q10-TP.HCM

II.- LIST FULL NAME - DATE OF BIRTH - PLACE OF BIRTH OF EX POLITICAL PRISONER IMMEDIATE FAMILY AND FATHER - MOTHER :

A.- Relatives to accompany Ex - political prisoner to be considered for
 US country.

NUMBER :	NAME IN FULL :	DATE OF BIRTH :	PLACE OF BIRTH :	SEX :	RELATIONSHIP :	ADDRESS :
1	TON NU LENGOC	NOV 6 TH 1944	NHATRANG	FEM	WIFE	20/E74 3 THANG 2
2	LE THANH THUY	APRIL 22 ND 1966	SAIGON	FEM	DAUGHTER	street-F12-Q10
3	LE THANH KHIEP	OCT. 2 ND 1969	SAIGON	MALE	SON	TP. HO CHI MINH
4	LE THANH LINH	MARCH 17 TH 1971	SAIGON	MALE	SON	-
5	LE THANH LIEM	MARCH 11 TH 1964	NHATRANG	MALE	SON	-
6	LE NGOC HANH	JUNE 15 TH 1963	PHNOMPENH	FEM	DAUGHTER IN LAW	-
7	LE QUANG HUY	APRIL 30 TH 1985	SAIGON	MALE	GRAND SON	-

B.- Complete Family listing (Living)/dead) of Ex-Political Prisoner

Name :

Address :

1- Father : LE VAN LAI (DEAD)
 2- Mother : TRAN THI NGO (DEAD).
 3- Spouse : TON NU LENGOC. 20/E74 - 3 THANG 2 ST. F12-Q10-TP. HO CHI MINH
 4- Former spouse : NONE
 5- Children : - LE THANH THUY : 20/E74 - 3 THANG 2 ST. F12-Q10-TP HO CHI MINH
 - LE THANH KHIEP :
 - LE THANH LINH :
 - LE THANH LIEM :

6- Siblings : LE VAN THE (CANTHO)
LE THAI SANH - 75 3thang2 street - VINH LONG city
LE VAN THANH
LE THI LIEN ANH - 73 3thang2 street - VINH LONG city
LE THI PHUONG ANH.

III.- RELATIVE OUTSIDE OF VIET NAM :

A.- Closest relative in the U.S

OF ME
LE THI PHUONG ANH (SISTER)
LE ANH THO (NIECE)

OF MY APOUSE
DU DAN DUNG
DU DAN TIEN
DU DAN TOAN
DU DAN THAO

**B.- Relative in other Foreign country
(IN CANADA)**

OF ME
LE ANH PHUONG (NIECE)
LE ANH HOANG (NEPHEW)
LE ANH TAM (NIECE)

OF MY spouse
(IN AUSTRALIA)
HAN LOC

IV.- OVERSEA TRAINING PAID BY U.S GOVERNMENT :

V.- U.S AWARDS AND DECORATION :

**VI.- HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION ON UNTIL NOW
THE APPLICATION :**

USCC FORM A (6/82)

VII.- COMMENT - REMARKS :

I would like to ask you for a letter of Introduction so that I could apply for exit permits from the Vietnamese authorities to let me and my family go to the United states of AMERICA as soon as possible.

VIII.- PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE :

- 8 - BIRTH CERTIFICATES (PICTURE)
- 2 - MARRIAGE CERTIFICATES
- 1 - AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
- 1 - NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION
- 1 - RELEASE CERTIFICATE

SIGNATURE.



LE THANH DANH

BỘ NỘI VỤ
Trại XUÂN PHƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số CC-QLTC ban hành theo công văn số 2725 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số 20-GRT

GIẤY RA TRẠI

0037.79.0232.2

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 02/QĐ ngày 18 tháng 1 năm 1981

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lê Thành Danh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 02 tháng 04 năm 1935

Nơi sinh Vĩnh Long

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 274, khu Nguyễn Trung Trại, Đường 3/2, quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Thiếu tá trưởng ban hỗ trợ binh đoàn

Bị bắt ngày 15/06/1975 An phạt Tập trung

Theo quyết định, án văn số 203 ngày 8 tháng 12 năm 1978 của

Bộ Nội vụ

Đã bị täng án lần, cộng thành năm

Đã được giảm án lần, cộng thành tháng

Nay về cư trú tại 274, khu Nguyễn Trung Trại, Số 20, đường 3/2 quận 10, thành phố Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

- ~~Thi hành~~ : đã chấp hành được tội lỗi chịu sự sai tạo

- ~~Lao động~~ : cố gắng cố gắng làm việc ngày càng cao

- ~~Học tập~~ : tiếp thu tốt nội quy chấp hành nghiêm túc sai phạm

điểm ở địa phương, kính nhất tội lỗi và thái độ cải tạo của

quản lý quản : khác cho thích hợp, nhằm tạo mọi điều kiện cho

đường sự tiến : sinh sống trở thành người công dân lương thiện

(quản chế 12 tháng)

Lấn tay ngón trở phải

Gửi Lê Thành Danh

Danh, ban số

Lập tại 3/2

Xuân Phước

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

Ngày 1 tháng 2 năm 1981

Giám thị

Lê Thành Danh

Trung tá : Thân Như Yên

BỘ NỘI VỤ
Trại XUÂN PHƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số CC-QLTC ban
hành theo công văn số
2726, ngày 27 tháng 11
năm 1972

Số 000 GRT

GIẤY RA TRẠI

0037.79.0232.2

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 02/02 ngày 18 tháng I năm 1981

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lê Thành Danh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 02 tháng 04 năm 1935

Nơi sinh Vĩnh Long

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt E74, khu Nguyễn Trung Trại, Đường 3/2, quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Thiếu tá trưởng ban hỗ trợ binh đoàn

Bị bắt ngày 15/06/1975

Án phạt Tập trung

Theo quyết định, án văn số 203 ngày 8 tháng 12 năm 1978 của

Bộ Nội vụ

Đã bị tống án lần, cộng thành lần năm

Đã được giảm án lần, cộng thành tháng

Nay về cư trú tại E74, khu Nguyễn Trung Trại, Số 20, đường 3/2 quận 10, thành phố Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

~~Thị trưởng đã xác định được tội lỗi chịu sự sai tạo~~
~~lao động: có nhiều cố gắng tham gia xây dựng công tác~~
~~Đặc biệt: Tiếp thu tốt một quy chế hành nghiêm ít sai phạm~~
~~nhất, UBND công an cho cấp sản phẩm và tinh thần đạo~~
~~điền: địa phương, tinh thần tội lỗi và thái độ sai tạo của~~
~~cư dân sự mà quy định nơi cư trú, và tiến hành các biện pháp~~
~~quản lý quân, có trách nhiệm cho thích hợp, nhằm tạo mọi điều kiện cho~~
~~đương sự làm việc sinh sống trở thành người công dân lương thiện~~
~~(quản chế 12 tháng)~~

Lấn tay ngón trở phải

Của Lê Thành Danh
Danh, ban số 2
Lập tại Trại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 1 tháng 2 năm 1981

Giám thị

Lê Thành Danh

Trung tá: Thân Như Yên

Mẫu số CC-QLTC ban
hành theo công văn số
2725 ngày 27 tháng 11
năm 1972

 $S\delta \dots\dots\dots GRT$

GIẤY RA TRAI

0037.79.0232.2

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 02/05 ngày 18 tháng I năm 1981
của BỘ TƯ LỆNH

Nay cấp giấy thả cho anh, chỉ có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Trần Văn Bình

Họ, tên thường gọi

Họ, tên, bí danh

Sinh ngày 02 tháng 04 năm 1935

Nơi sinh _____ **Vinh Long**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: H74, khu Nguyễn Trung
Trúc, Phường 3/2, quận 10, thành phố Hồ Chí Minh

Can tại Thiếu tá trưởng ban hỗ trợ bình dân

Bi bắt ngày 15/06/1975

Ấn phạt... **Tập trung**

Theo quyết định, án văn số 203 ngày 8 tháng 12 năm 1978 của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm

Đã được giảm án lần, cộng thành tháng

Nay về cư trú tại 71, khu Nguyễn Trung Trực, số 20, đường 3/2 quận

Nhận xét quá trình cải tạo

10, thành phố Hồ Chí Minh

— Tư tưởng : đã xác định được tội lỗi chịu sự chỉ tạo

~~Đạo đức : có nhiều cố gắng dân búp ngày càng cao~~

... lập thu góp lại quy chuẩn hành nghiên ở sai phạm

right, UNED cũng là cơ cấp cần có và cần nhận đạo

tiếp tục phương pháp chất lỏng và thời độ sai tạo của

đưa ra sự nỗ lực của nhà nước để giải quyết, và tiến hành các biện pháp

Đang chờ xử lý

Figure 6. The effect of the number of iterations on the accuracy of the proposed algorithm. The figure shows two plots side-by-side. The left plot shows the accuracy of the proposed algorithm (in %) versus the number of iterations (from 0 to 100). The right plot shows the accuracy of the proposed algorithm (in %) versus the number of iterations (from 0 to 100).

(quản chế 12 tháng)

Lăn tay ngón trở phải

Của ~~Tổ Chức Đoàn~~

Danh bạ số

Lập tại:

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày **1** — tháng **2** — năm 19**81**

Giám thị

Lô thành Đanh

Trung tá : Trần Như Yên

VIỆT-NAM CỘNG HOÀ
République du Viet-Nam

BỘ TƯ-PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud-Vietnam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

Lợi

24

V I N H L O N G

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

Tổng Phòng-Lưu (Vinhlong)

(NAM-PHẦN)
(Sud-Vietnam)

NĂM 1935
(Année)

SỐ HIỆU 1-
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Lê Văn Bình
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Nam
Sinh ngày nào (Date de naissance)	2 Avril 1935
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Phong Thới
Tên họ cha (Nom et prénom du père)	Lê Văn Hai
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Máo Học
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phong Thới
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trần Thị Ngụ
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phong Thới
Vợ chánh hay vợ thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ Chánh

Chúng tôi, Hồng-Vũ-Phấn
(Nous)

Chánh-án Toà Vinhlong
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông Phạm-Văn-Hùng
(M.)

Chánh-Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en chef du dit tribunal).

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme),

Vinhlong ngày 1-4-1966

CHÁNH-LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF),

Phạm Văn Hùng

Vinhlong, ngày 1-4-1966

CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT),

Phạm Văn Hùng

Giá tiền :
(Coût)
Biên-lai số : 431/6
(Quittance No)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: 5

~~ĐƯỢC~~

Số hiệu: 4045 A

LE PHI 154



TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 28 tháng 4 năm 19 66

AM.6

Kam

Tên họ đứa trẻ. . . .	LE THANH THUY
Con trai hay con gái. .	Nữ
Ngày sanh.	Ngày hai mươi hai tháng tư, năm một ngàn chín trăm sáu mươi sáu, hồi 1740
Nơi sanh.	271, Đường Vĩnh Viễn
Tên họ người cha. . .	LE THANH DANH
Tên họ người mẹ. . .	TON NỮ LE NGOC
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	Mai thị Đặng



1973



TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

Saigon, ngày 4 tháng 8 năm 19 73

TUN. Viên-Chức Hộ-Tịch,

PHẦN-THỊ-HỮNG-HÒA

Thị trấn Thủ Đức

VIETNAMESE AMERICAN ASSOCIATION

a non profit organization

Phone (405) 524-3088 524-2947

INDOCHINESE REFUGEE CENTER

English Classes
Counseling Services
Employment Services
Social Adjustment Services

TECHNICAL ASSISTANCE CENTER

Refugee Resettlement Program
for
Region VI (Arkansas, Louisiana,
New Mexico, Oklahoma,
Texas)

3121 N. CLASSEN, OKLAHOMA CITY, OK 73118

Oklahoma City, November, 20, 1984.

Mr. Donald T. Colin
Director, Orderly Department Office
American Embassy, Box. 58
APO. San Francisco 96346.

Re : 029142, LE THANH DANH, 20-E/74, 3 Thang 2 st.
P. 21, Q.10, T.P. Ho-Chi-Minh, Viet Nam.

Sponsor : PHUONG ANH LE DENIS, ----

NGUYEN DINH THU
President
Projects Director

PHAM QUAN
Director
Employment Services

TRUONG KHANH TAO
Director
Social Adjustment Services

CHARLES C. MUZY, M.A.
Director
English Classes

PAUL SHEOREY, Ph.D.
Director
Technical Assistance in ESL

DR. HARRY M. DELIERE, Ph.D.
Director
Technical Assistance in Employment

TRAN DUC NHIEU, MCJA
Director
Indochinese Family Crisis Center

DAO THE XUONG, M.D.
Consultant

Dear Sir,

In order to assist the Indochinese Refugees for reunification of family, under the Orderly Departure Program, we have the honor to submit this request for your full support to the following case :

The local relative for Case No. IV-029142, has received communication from the relatives in Viet Nam, requesting your assistance in obtaining a "Letter of Introduction" .

The party in Viet Nam believes that this letter is necessary to present to the Vietnamese Authorities in order to obtain Exit-Permits .

Therefore, we wish to call for your humanitarian assistance in issuing a letter of introduction for them .

Looking forward to hearing from you soon, please accept, Mr. Director, the assurances of our deepest gratitude for a prompt and favorable response .

Sincerely yours,



Pham, Quan
Employment Director

Enclosure :

- 01 notice of approval of relative immigrant visa petition .
- 01 Affidavit of relationship
- 01 Released Certificate in Vietnamese and 01 English translation.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

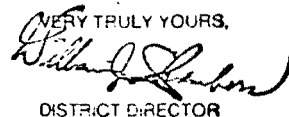
Phuong-Anh Le Denis

NAME OF BENEFICIARY Le, Sanh Thai Le, Danh Thanh Le, Lien-Anh Thi	
CLASSIFICATION 203(a)(5)	FILE NO.
DATE PETITION FILED 9-2-82	DATE OF APPROVAL OF PETITION 19 OCT 1982

Date: 19 OCT 1982

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSURE APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-455).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

VIỆT-NAM CỘNG-HOA

TỈNH HAY THÀNH-PHỐ

VINH-LONG

QUẬN: Châu-Thành

XÃ: Long-Châu

TRÍCH-LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

Hồ-Sơ Quân nhân

Số hiệu: 43-

Tên họ người chồng

Lê-thành-Danh

nghề-nghiệp

Trưởng-Ủy Q.Đ.V.N.C.H.

sinh ngày hai tháng tư năm 1935 (2-4-1935)

tại Phong-Thới (Vinhlong)

cư-sở tại Phong-Thới (Vinhlong)

tạm-trú tại K.B.C. 3066-

Tên họ cha chồng

Lê-văn-Lai (sống)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng

Trần-thị-Ngọc (sống)

(Sống chết phải nói)

Tên họ người vợ

Tôn-Nữ-Lệ-Ngọc

nghề-nghiệp

Nội-trợ

sinh ngày sáu tháng mười một năm 1944 (6-11-1944)

tại Nha-Trang (Khánh-Hòa)

cư-sở tại Nha-Trang (Khánh-Hòa)

tạm-trú tại 47, Đại-Lộ Gia-Long (Vinhlong)

Tên họ cha vợ

Tôn-thất-Ninh (chết)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ

Hồng-thị-Xuân (sống)

(Sống chết phải nói)

— Ngày cưới

10/3/1964, hồi 9g1đ40

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế

ngày / tháng / năm /

tại / /

Trích v bản chính

LongChâu

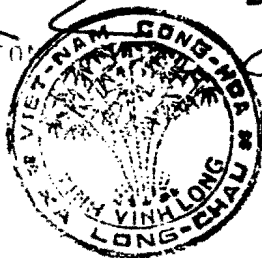
, ngày 10 tháng 3 năm 1964

Viên chức Hộ-tịch,

Chúng nhân chủ ký tên của
Hội-Đồng Xã Long-Châu ngang đây.
Vinhlong, ngày 10/3/dl.1964
Trưởng-Quận-Trưởng,
Phó-Quận-Trưởng,

Trần-văn-Bán.

Chúng-kiến:
Đại-Diện,



LÊ-NGỌC-MEO
Đại-Diện Xã

Số hiệu

184

KHAI SANH



TÊN HỌ ẤU-NHI Lê thanh Liêm
Phái Nam
Sanh ngày mười một tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi bốn (11/3/1964) hồi 23g40'
(Ngày tháng năm) Bac-sanh Phuoc-hai Nha-trung
Tại _____
Cha Lê thanh Danh
(Tên họ) Sanh nam 1935
Tuổi _____
Nghề nghiệp Sĩ quan Quân đội V.N.C.H
Cư trú tại 37 Hồng Bang Nha-trung
Mẹ Tôn Nữ Lê Ngọc
(Tên họ) Sanh nam 1944
Tuổi _____
Nghề nghiệp Nội-tro
Cư trú tại 37 Hồng Bang Nha-trung
Vợ chánh hay thứ Chánh
Người khai Thân Phi
(Tên họ) Sanh nam 1934
Tuổi _____
Nghề nghiệp phụ hồ-sinh Quốc-gia
Cư trú tại 53 Phuoc-hai Nha-trung
Ngày khai 14 /3/1964
Người chứng thứ nhất _____
(Tên họ) /
Tuổi _____
Nghề nghiệp _____
Cư trú tại _____
Người chứng thứ nhì _____
(Tên họ) /
Tuổi _____
Nghề nghiệp _____
Cư trú tại _____



Làm tại Xã Nha-trung Tây, ngày 14 /3 năm 19 64

Người Khai,

HỌ LẠI,

Nhân Chứng,

NHẬN THỰC CHỦ KÝ CỦA

ÔNG ĐẠI-DIỆN KIỂM HỒ-TỊCH

XÃ NHÀ-TRUNG-TÂY

Nha-Trung Ngày 18 Tháng 3 Năm 1964

KIỂM TRƯỞNG VẬT U

CHỦ SỰ PHÒNG MÃNH-CHÁNH



BÙU-ĐÁO



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. _____

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. 029142
(If known)1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005
(202) 659-6646/6647

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (Vietnam)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIPDiocese of: Oklahoma CityYour Name: Mx/Mrs/ Mx Phuong-Anh Le DENIS

Phone (home) _____

(work) _____

Your Address _____

Number

Street

County/City

State

Zip

Date of Birth: 4-9-41Place of Birth: Viet-NamDate of Entry to U.S. 6-18-75Alien Number A A21 437 143Naturalization Certificate Number (If Applicable) 11498912

Legal Status

Parolee ☐Permanent Resident Alien ☐U.S. Citizen ☒

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM.(ODP) I include a copy of my ☐ I-94 (both sides) ☐ I-151 (Permanent Resident Alien Card)

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
LE Thanh Danh <u>+</u>	M	4-2-35, VN	Brother	20 E/74 Duong 3 Thang 2,
TON Nu Le Ngoc <u>+</u>	F	11-6-44, VN	Sister-in-law	Phuong 21, Quan 10,
LE Thanh Liem	M	3-11-64, VN	Nephew	T.P. Ho Chi Minh, Vietnam
LE Thanh Thuy <u>+</u>	F	4-22-66, VN	Niece	
LE Thanh Khiet <u>+</u>	M	10-2-69, VN	Nephew	
LE Thanh Linh <u>+</u>	M	3-17-71, VN	Nephew	

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Sharon Ann Davis
Your SignatureSubscribed and sworn to before me this
15 day of Dec, 19 83.

Stamp or Seal of Notary

Kathy Anders
Signature of Notary PublicMy commission expires: 9-9-86

** Any change of address should be reported immediately to USCC National Office and the local USCC Diocesan Resettlement Office.

USCC FORM A (6/82)

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT2/P3

Xã, thị trấn

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thị xã, Quận, Tỉnh

Thành phố, Tỉnh Hồ Chí Minh

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 95

Quyển số 01-93



Họ và tên

LÊ QUANG HUY

Nam, nữ

Sinh ngày
tháng, năm

Ba mươi, Tháng tư, Năm một chín tám lăm

30.04.1985

Nơi sinh

Bảo Sanh Phụ Sản

KHAI VỀ CHA MẸ

CHA

MẸ

Họ, tên, tuổi hoặc
ngày, tháng, năm sinh

LÊ THANH LIÊM

LÊ NGỌC HẠNH

1964

1963

Dân tộc
Quốc tịch

Kinh
Việt Nam

Kinh
Việt Nam

Nghề nghiệp
Nơi ĐKKK thường trú

20/E74 Đường 3/2
Quận 10

Công nhân,
330/10 Nguyễn Tất
Thành

Họ tên, tuổi nơi ĐKKK
thường trú, số giấy chứng
minh hoặc CNCC của
người đăng khai

LÊ THANH LIÊM

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 02 tháng 05 năm 1985
(kỳ đăng ký đã ghi rõ chức vụ)

Ngày 16 tháng 7 năm 85

TM/UBND 04 ký tên đóng dấu

11/12

Lê Thanh Hoàng



PHÓ VĂN PHÒNG

TRẦN THỊ ANH NGUYỄN

TÒA HÒA-GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số 1437.HT (1)Ngày 17 tháng 03 năm 197 5 (1)-Đã soát lại đúng
với bản chánh
Trần thị Liễu

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

LÊ NGỌC HẠNHNăm một ngàn chín trăm bảy mươi bảy ngày 17 tháng 03 hồi 8 giờ 30Trước mặt chúng tôi PHAN VĂN TỰ Chánh-Án Tòa Hòa-Giải

Saigon, tại Văn-phòng Chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

NGUYỄN NHƯ NHƯ phụ-tá

ĐÃ TRÌNH-DIỆP :

1. -

TÔ VĂN SANH

2. -

HUYNH THI THƯƠNG

3. -

HUYNH THI HEN

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

sinh ngày 15.06.1962 tại Nam Vang Cao Miên con của
LÊ VĂN ỨT và HUYNH THI Ứ

Và duyên-cớ mà

Lê văn Ứt

không có thể xin sao lục

khai-sanh được, là vì

sự giao thông gián đoạn

Mấy nhân-chứng đã xác-nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-phần Việt-Nam. Các điều 241 và 245 của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 1.000 đến 30.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ

LỤC SAO Y,

Saigon, ngày 17 tháng 03 năm 197 5

CHÁNH-LỤC-SỰ,

GIÁ TIỀN: 15\$00

(1) Chỉ tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.

CHUYÊN-THIẾU-CỔ

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số

Huyện, Quận

Ngày

Tỉnh, Thành phố

Số

Quyển số

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên Lê Xuân Liêm

Lê Ngọc Thanh

Bí danh

Sinh ngày tháng 11-3-1964

15-6-1963

năm hay tuổi

Dân tộc

Khmer

Quốc tịch

Việt

Đan

Nghề nghiệp

Có việc

Không việc

Nơi đăng ký

30/6/71

330/10 Nguyễn Trãi

nhân khẩu

312 Phường 21

Phường 13

thường trú

Quận 10

Quận 11

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 09 tháng 08 năm 1987

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

Ủy-Viên Thư Ký



Ủy-Viên Thư Ký (3 CHIẾN)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: BA

Lập ngày 3 tháng 10 năm 1969

PHƯỜNG XX

Số hiệu: 8363



Tên họ đứa trẻ. . . .	Lê Thanh Khiết
Con trai hay con gái. .	Nam
Ngày sanh.	Hai tháng mười năm một ngàn chín trăm sáu mươi chín, 4x1045
Nơi sanh.	Saigon, 75 Cao Thắng
Tên họ người cha. . .	Lê Thanh Danh
Tên họ người mẹ. . .	Tôn Nữ Lê-Ngọc
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	Lê thị Bích-Thủy

MIỄN LỆ-PHÍ
Số hợp Hôn-Hộ Quân Đội

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỔA-NHÀNG CHÁNH
QUẬN-BA

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

01/6

Saigon, ngày 4 tháng 8 năm 1974

TL/

Viên-Chức Hộ-Tịch,

[Signature]
Viên-Chức Hộ-Tịch

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ TƯ - PHÁP
SỞ TƯ-PHÁP HUẾ
TÒA HÒA GIẢI QUẬN linh-loà

TÒA SƠ THẨM NHATRANG
TÒA HÒA-GIẢI QUẬN linh-loà

Việc số 18292 /TPI/ 1963

Ngày 29/8/1963

DIỄN ĐÀN THẾ VÌ:

KHAI - SACH

của LI - U - LI - O - C.



Miễn lệ phí
ngạch định ngày
17-11-1947

Năm một nghìn chín trăm sáu mươi ba ngày hai mươi chín tháng tám
giờ 10 giờ.

Trước mặt chúng tôi LI - O - C.
Quận-Trưởng kiêm Thẩm Phán Tòa Hòa-Giải Quận linh-loà ngồi tại văn-
phòng có Ông, HUY-THI-THI-THI thư-ký kiêm Lạc-sự giúp việc
có Ông, LÀ TRẠNG-THI-THI-THI, 35 tuổi, nghề nghiệp u tro to
chánh quán tại làng Thuong-Trich, Quận Triêu-Lhong, Tỉnh Quang-TR
thẻ kiểm tra căn cước số 431.593, cấp tại Quận-T. Sei-Gon ngày 6/6/1961
ngụ tại KBC. 3.013
đến trình-diện rằng hiện nay y không thể xin sao lục Khai-sach cho chợ
của y được vì lẽ bản chính bị thất lạc và sổ bộ đã bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến tranh.

Nên yêu cầu bản Tòa bằng vào lời khai các nhân chứng sau đây, do y triệu
đến, để lập cho y biên bản thay thế-chứng thư hộ-tịch nói trên.

Liên đó có đến trình diện :

- 1) HUY-THI-THI-THI, 65 tuổi nghề nghiệp Làm - Ông
chánh quán tại Làng Phong-Voc, Tỉnh Hưng-Yên.
thẻ kiểm tra căn cước số 126.754 cấp tại Sei-Gon ngày 07/9/1961
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận linh-loà, Tỉnh Khanh-Ho
- 2) TRẦN - HUONG, 50 tuổi nghề nghiệp Buôn bán
chánh quán tại Đô - Thành Sei-on
thẻ kiểm tra căn cước số 245.372 cấp tại Cho - lon ngày 9/9/1961
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận linh-loà, Tỉnh Khanh-Hoà.
- 3) THI - SANG, 49 tuổi nghề nghiệp Đôi - m
chánh quán tại Làng Linh-Luong, Tỉnh Kiên Giang.
thẻ kiểm tra căn cước số 216.964 cấp tại Châu-Bành ngày 8/5/1960
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận linh-loà, Tỉnh Khanh-Hoà

Ba nhân chứng nói trên, sau khi nghe đọc các khoản trên đây và điều 337 Hoàng-Việt Hình-luật phạt tội nguy chứng về việc hộ (từ 3 tháng đến 1 năm tù hay phạt bạc từ 30\$ đến 120\$) đã tuyên-thệ và chứng thật có biết rằng:

- TÔN-NU-LÊ-NGOC, Sinh ngày sau, tháng mười một, năm một, ngàn chín trăm bốn mươi bốn (06/II/1944) Sinh tại nhà-Trang, Tỉnh Khanh-Hoà.

Con Ông TÔN-THAT-MINH (c) và bà HỒNG-THI-QUAN.

Hai Ông bà này đã chính thức lấy nhau.

Và duyên-cớ mà đương-sự không thể xin sao lục chứng-thư hộ-tích được là vì bản chánh đã bị thất lạc và sổ bộ bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến-tranh.

Bởi vậy Bản Tòa, chiếu theo sự kiện trên và các điều 47, 48 Hoàng-Việt Hộ-luật lập biên bản thế vi Khai-sinh cho tên TÔN-NU-LÊ-NGOC

để tùy nghi tiện dụng, theo như đơn thỉnh cầu đã nạp tại bản Tòa ngày 29/8/1963

Sau khi đọc lại, đương sự và các nhân chứng đã ký tên dưới đây với chúng tôi và Lục-sự.

Làm tại Minh-Hoa ngày, tháng, năm như trên.

Thư-ký kiểm Lục-Sự

Quận-Trưởng kiểm Thẩm-Phán

HUYNH-TU-ANH

Nhân chứng,

LÊ - NGHE

Đương-sự,

1/ NGUY EN-THI-HUONG

2/ TRAN-HUONG

3/ THI-SANH

Duyệt tem và trước bạ tại Nha Trang

ngày 6 tháng 9 năm 1963

Quyền lưu lưu

Thu : Miễn thuế
CHỦ SỰ.

(ky-tên và đóng dấu)



ĐÔ-THÀNH SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN BA

HỘ-TỊCH

Số hiệu : 1902

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi một (1971)



Tên, họ đứa nhỏ	Lê Thanh Linh
Phái	Nam
Ngày sanh	Mười bảy tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi một, 23g1020
Nơi sanh	Saigon, 75 Cao Thắng
Tên, họ người Cha.	Lê thành Danh
Tuổi	Ba mươi sáu
Nghề-nghiệp	Quân nhân
Nơi cư-ngụ	Saigon, 74D Cư xá Nguyễn trung Trục
Tên, họ người mẹ	Tôn Nữ Lê Ngọc
Tuổi	Hai mươi bảy
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	Saigon, 74D Cư xá Nguyễn trung Trục
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

Lập tại Saigon, ngày 19 tháng 3 năm 19 71

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÍNH:

H/20

Saigon, ngày 2 tháng 4 năm 19 71

TRƯỞNG QUẬN

LÂM-MÃNH

Số hiệu

184

KHAI SANH



TÊN HỌ ẤU-NHI Lê thanh Liêm
 Phái Nam
 Sinh ngay một tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu
 (Ngày tháng năm) mười bốn (11/3/1964) giờ 23:40
Bao-sinh Phước-hải Nha-trang
 Tại _____
 Cha Lê thanh Danh
 (Tên họ) Sinh năm 1935
 Tuổi _____
 Nghề nghiệp Bi quan Quân đội V.N.C.H
 Cư trú tại 37 Hồng Bàng Nha-trang
 Mẹ Tôn Thị Lê Ngọc
 (Tên họ) Sinh năm 1944
 Tuổi _____
 Nghề nghiệp Nội-tro
 Cư trú tại 37 Hồng Bàng Nha-trang
 Vợ chánh hay thứ Chánh
 Người khai Thân Phi
 (Tên họ) Sinh năm 1934
 Tuổi _____
 Nghề nghiệp quy hủ-ninh Quốc-gia
 Cư trú tại 53 Phước-hải Nha-trang
 Ngày khai 14 /3/1964
 Người chứng thứ nhứt _____
 (Tên họ) /
 Tuổi _____
 Nghề nghiệp _____
 Cư trú tại _____
 Người chứng thứ nhì _____
 (Tên họ) /
 Tuổi _____
 Nghề nghiệp _____
 Cư trú tại /



Làm tại Xã Nha-trang Tây, ngày 14 /3 năm 19 64

Người Khai,

HỌ TÊN



Phi



Nhân Chứng,
 NHẬN THỰC CHỮ KÝ CỦA
 ÔNG ĐẠI-DIỆN KIỂM HỘ-TỊCH
 XÃ NHA-TRANG-TÂY
 Nha-Trang ngày 18 tháng 3 năm 1964
 KẾ TÍNH TRƯỞNG VẬT LƯU
 CHỦ BƯỞNG MÃNH-CHÁNH



BƯỞ-ĐẠO

VIỆT-NAM CỘNG HOÀ
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ-PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud-Viêt-nam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ

(GREFFE DU TRIBUNAL DE)



BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

Làng Phong-Bưởi (Vĩnh Long)

(NAM-PHẦN)
(Sud-Viêt-nam)

NĂM 1935
(Année)

SỐ HIỆU 72
(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Lê Thái Bình
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Nam
Sinh ngày nào (Date de naissance)	2 Avril 1935
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Phong Thới
Tên họ cha (Nom et prénom du père)	Lê Văn Lợi
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Giáo Học
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phong Thới
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trần thị Ngọc
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phong Thới
Vợ chánh hay vợ thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ Chánh

Chúng tôi, Đặng Văn Bân
(Nous)

Chánh-án Toà Vĩnh Bình
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông Phạm Văn Hùng
(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en chef dudit tribunal).

Vĩnh Bình, ngày 1-4-1966
CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT).

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme).

Vĩnh Bình ngày 1-4-1966

CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF).

(Signature)

Giá liên : 50
(Côté)
Biên-lai số : 431/6
(Quittance N°)

VIỆT-NAM CỘNG HOÀ
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ-PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud-Vietnam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ

(GREFFE DU TRIBUNAL DE



BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

Làng Phong-thời (Vĩnh Long)

(NAM-PHẦN)
(Sud-Vietnam)

NĂM 1935
(Année)

SỐ HIỆU 12
(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Lê Tuấn Anh
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Nam
Sanh ngày nào (Date de naissance)	2 Avril 1935
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Phong Thời
Tên họ cha (Nom et prénom du père)	Lê Văn Lợi
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Giáo Học
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phong Thời
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trần Thị Ngọc
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phong Thời
Vợ chánh hay vợ thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ Chánh

Chúng tôi, Đặng Văn Bân
(Nous)

Chánh-án Toà Vĩnh Bình
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông Phong Thời
(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en chef dudit tribunal).

Vĩnh Bình, ngày 1 tháng 4 năm 1966

CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT).

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme),

Vĩnh Bình ngày 1 tháng 4 năm 1966

CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF).

Phong Thời

Giá tiền : 5
(Coût)

Biên-lai số : 431/6
(Quittance N°)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: 5

~~QUẬN~~

Số hiệu: 4045 A

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 28 tháng 4 năm 19 66

PH.6

Kim

LE PHI 153



Tên họ đứa trẻ. . . .	LE THANH THUY
Con trai hay con gái. .	Nữ
Ngày sanh.	Ngày hai mươi hai tháng tư, năm một ngàn chín trăm sáu mươi sáu, hồi 1740
Nơi sanh.	271, Đường Vĩnh Viễn
Tên họ người cha. . .	LE THANH DANH
Tên họ người mẹ. . .	TON NỮ LE NGOC
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	Mai thị Dặng



1973



TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

Saigon, ngày 4 tháng 8 năm 19 73

TUN. Viên-Chức Hộ-Tịch,

Wor

PHAN-THỊ-HỒNG-HOÀ

Thị-Sở Hành-Chánh

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: ĐA

Lập ngày 3 tháng 10 năm 1969

PHƯỜNG XX

Số hiệu: 8383



Tên họ đứa trẻ.	Lê Thanh Kiệt
Con trai hay con gái. .	Nam
Ngày sanh.	Hai tháng tuổi năm một ngàn chín trăm bốn mươi chín, 191845
Nơi sanh.	Saigon, 75 Cao Thắng
Tên họ người cha. . .	Lê Thanh Danh
Tên họ người mẹ. . .	Tôn Nữ Lê-Ngọc
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	Lê Thị Bích-Thủy

MIỄN LỆ-PHÍ
93-100 HỒ-SÁ Quân Đội



TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

ni/6

Saigon, ngày 4 tháng 8 năm 1970

TL/ Viên-Chức Hộ-Tịch,

[Signature]

Tham-Sự Hành-Chánh

TÒA HÒA-GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số **1437.HT** (1)

Ngày **17** tháng **03** năm 197 **5** (1)

Đã soát lại đúng
với bản chánh
Trần thị Liễu

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

LÊ NGỌC HẠNH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi **hết** ngày **17** tháng **03** hồi **8** giờ **30**

Trước mặt chúng tôi **PHAN VAN-TU** Chánh-Án Tòa Hòa-Giải

Saigon, tại Văn-phòng Chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

NGUYEN NHU NHU phụ-tá



ĐÃ TRÌNH-DIỆN :

1. -

TO VAN SANH

2. -

HUYNH THI THƯƠNG

3. -

HUYNH THI HEN

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

LÊ NGỌC HẠNH (nữ)
sinh ngày **15.06.1962** tại Nam Vang Cao Miên con của

LÊ VAN ỨT và HUYNH THI Ứ

Và duyên-cớ mà

Lê van Ứt

không có thể xin sao lục

khai-sanh được, là vì

sự giao thông gián đoạn

Mấy nhân-chứng đã xác-nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-phần Việt-Nam. Các điều 241 và 245 của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 1.000 đến 30.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ

LỤC SAO Y,

Saigon, ngày tháng **03** năm 197 **5**

CHÁNH-LỤC-SỰ,

GIA TIỀN: 15\$00

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.



CHÁNH LỤC SỰ

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT2/P3

Xã, Thị trấn

Thị xã, Quận

Thành phố, Tỉnh

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 95

Quyển số 01-93



Họ và tên

LÊ QUANG HUY

Nam, nữ

Sinh ngày
tháng, năm

Ba mươi, Tháng tư, Năm một chín tám lăm
30.04.1985

Nơi sinh

Bảo Sơn Phú Sơn

KHAI VỀ CHA MẸ

CHA

MẸ

Họ, tên, tuổi hoặc
ngày, tháng, năm sinh

LÊ THANH LIÊM
1964

LÊ NGỌC HẠNH
1963

Dân tộc
Quốc tịch

Kinh
Việt Nam

Kinh
Việt Nam

Nghề nghiệp
Nơi ĐKNK thường trú

20/E74 Đường 3/2
Quận 10

Công nhân
330/10 Nguyễn Tất
Thành

Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK
thường trú, số giấy chứng
minh hoặc CNCC của
người đứng khai

LÊ THANH LIÊM

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đang ký ngày 09 tháng 05 năm 1985
(Ký, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Ngày 16 tháng 7 năm 85

TAY/END 04 ký tên đóng dấu

11/12

Lê Thanh Hoàng



PHÓ VĂN PHÒNG

TRẦN THỊ ANH NGUYỄN

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT2/P3

Xã, Thị trấn

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thị xã, Quận Tu
Thành phố, Tỉnh Hồ Chí Minh

**BẢN SAO
CHẤY KHAI SINH**

Số 95
Quyển số 01-93



Họ và tên	LÊ QUANG HUY		Nam, nữ
Sinh ngày tháng, năm	Ba mươi, Tháng tư, Năm một chín tám lăm 30.04.1985		
Nơi sinh	Bảo Sanh Phú Sơn		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	LÊ THANH LIÊM 1964	LÊ NGỌC HẠNH 1963	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	20/E74 Đường 3/2 Quận 10	Công nhân 330/10 Nguyễn Tất Thành	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đăng khai	LÊ THANH LIÊM		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 09 tháng 05 năm 1985
Ký, đóng dấu, ghi rõ chức vụ

Ngày 16 tháng 7 năm 85
TAM/UBND 04 ký tên đóng dấu

UVTR

Lê Thanh Hoàng



PHÓ VĂN PHÒNG

Trần Thị Anh Nguyệt
TRẦN THỊ ANH NGUYỆT

TÒA HÒA-GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số **1437.HT** (1)Ngày **17** tháng **03** năm 197 **3** (1)

-Đã soát lại đúng
với bản chánh
Trần thị Liễu

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

LÊ NGỌC HẠNHNăm một ngàn chín trăm bảy mươi **hết** ngày **17** tháng **03** hồi **8** giờ **30**Trước mặt chúng tôi **PHAN VĂN TỰ** Chánh-Án Tòa Hòa-Giải

Saigon, tại Văn-phòng Chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

NGUYỄN NHƯ NHƯ phụ-tá

. ĐÃ TRÌNH-DIỆN :

1. -

TÔ VĂN SANH

2. -

HUYNH THI THƯƠNG

3. -

HUYNH THI HEN

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

LÊ NGỌC HẠNH (nữ)
sinh ngày **15.06.1962** tại **Nam Vang Cao Miên con của**
LÊ VĂN ỨT và HUYNH THI Ứ

Và duyên-cớ mà

Lê văn Ứt

không có thể xin sao lục

khai-sanh được, là vì

sự giao thông gián đoạn

Những nhân-chứng đã xác-nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-phần Việt-Nam. Các điều 241 và 245 của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội ngụy-chứng về việc hộ tù 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 1.000 đến 30.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ

LỤC SAO Y,

Saigon, ngày tháng **03** năm 197 **3**

CHÁNH-LỤC-SỰ.

GIÁ TIỀN: 15\$00

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.**CHÁNH-LỤC-SỰ**

ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số

Huyện, Quận

Ngày

Số

Tỉnh, Thành phố

Quyển số

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên Lê Thanh Liêm

Lê Ngọc Thanh

Bí danh

Sinh ngày tháng 11-3-1964

15-6-1963

năm hay tuổi

Dân tộc

Quốc tịch

Nghề nghiệp

Nơi đăng ký

nhân khẩu

thường trú

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 09 tháng 08 năm 1984

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. QUẢN LÝ

Ủy-Viên Thư-Ký



Số giấy chứng minh nhân dân
(3 CHIẾN)

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số

Huyện, Quận

Ngày

Tỉnh, Thành phố

Số

Quyển số

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên

Bí danh

Sinh ngày tháng

năm hay tuổi

Dân tộc

Quốc tịch

Nghề nghiệp

Nơi đăng ký

nhân khẩu

thường trú

Số giấy chứng minh nhân dân

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 09 tháng 08 năm 1987

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. ỦY BAN

Ủy-Viên Thư-Ký

Số 3 CHIẾN

ĐO-THÀNH SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN BA

HỘ-TỊCH

Số hiệu : 1902

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi mốt (1971)



Tên, họ đứa nhỏ	Lê Thanh Linh
Phái	Nam
Ngày sanh	Mười bảy tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi mốt, 23g1020
Nơi sanh	Saigon, 73 Cao Thắng
Tên, họ người Cha.	Lê thành Danh
Tuổi	Ba mươi sáu
Nghề-nghiệp	Quân nhân
Nơi cư-ngụ	Saigon, 74D Cư xá Nguyễn trung Trự
Tên, họ người mẹ	Tôn Nữ Lê Ngọc
Tuổi	Hai mươi bảy
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	Saigon, 74D Cư xá Nguyễn trung Trự
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh



Lập tại Saigon, ngày 10 tháng 3 năm 1971

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH:

H/20

Saigon, ngày 2 tháng 4 năm 1971

T. QUẬN - TRƯỞNG QUẬN

LÂM-MÃNH



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. _____

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. 029142
(If known)1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005
(202) 659-6646/6647

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (Vietnam)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIPYour Name: Mr/Mrs/ Ms Phuong-Anh Le DENISDiocese of: Oklahoma City

Phone (home) _____

(work) _____

Your Address

Number Street

County/City State

Zip _____

Date of Birth: 4-9-41Place of Birth: Viet NamDate of Entry to U.S. 6-18-75Alien Number A A21 437 143Naturalization Certificate Number (If Applicable) 11498912

Legal Status

Parolee ☐Permanent Resident Alien ☐U.S. Citizen ☒

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM. (ODP) I include a copy of my ☐ I-94 (both sides) ☐ I-151 (Permanent Resident Alien Card)

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
LE Thanh Danh <u>+</u>	M	4-2-35, VN	Brother	20 E/74 Duong 3 Thang 2
TON Nu Le Ngoc <u>+</u>	F	11-6-44, VN	Sister-in-law	Phuong 21, Quan 10, T.P. Ho Chi Minh, Vietn
LE Thanh Liem	M	3-11-64, VN	Nephew	
LE Thanh Thuy <u>+</u>	F	4-22-66, VN	Niece	
LE Thanh Khiet <u>+</u>	M	10-2-69, VN	Nephew	
LE Thanh Linh <u>+</u>	M	3-17-71, VN	Nephew	

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Phuong Anh Le Denis
Your SignatureSubscribed and sworn to before me this
15 day of Dec, 19 85

Stamp or Seal of Notary

Kathy Anders
Signature of Notary PublicMy commission expires: 9-9-86

** Any change of address should be reported immediately to USCC National Office and the local USCC Diocesan Resettlement Office.

USCC FORM A (6/82)



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. _____

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

ODP-IV No. 029142
(If known)1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005
(202) 659-6646/6647

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (Vietnam)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIPYour Name: Mr/Mrs/ Ms Phuong-Anh Le DENISDiocese of: Oklahoma City

Phone (home) _____

(work) _____

Your Address _____

Number _____

Street _____

County/City _____

State _____

Zip _____

Date of Birth: 4-9-41Place of Birth: Viet-NamDate of Entry to U.S. 6-18-75Alien Number A A21 437 143Naturalization Certificate Number (If Applicable) 11498912

Legal Status

Parolee ☐Permanent Resident Alien ☐U.S. Citizen ☒

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM.(ODP) I include a copy of my ☐ I-94(both sides) ☐ I-151 (Permanent Resident Alien Card)

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
LE Thanh Danh +	M	4-2-35, VN	Brother	20 E/74 Duong 3 Thang 2
TON Nu Le Ngoc +	F	11-6-44, VN	Sister-in-law	Phuong 21, Quan 10, T.P. Ho Chi Minh, Vietn
LE Thanh Liem	M	3-11-64, VN	Nephew	
LE Thanh Thuy +	F	4-22-66, VN	Niece	
LE Thanh Khiet +	M	10-2-69, VN	Nephew	
LE Thanh Linh +	M	3-17-71, VN	Nephew	

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Phuong-Anh Le DENIS
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this

15 day of Dec, 19 85

Stamp or Seal of Notary

Kathy Anders

Signature of Notary Public

My commission expires: 9-9-86

** Any change of address should be reported immediately to USCC National Office and the local USCC Diocesan Resettlement Office.

USCC FORM A (6/82)

VIETNAMESE AMERICAN ASSOCIATION

a non profit organization

Phone (405) 524-3088 524-2947

INDOCHINESE REFUGEE CENTER

English Classes
Counseling Services
Employment Services
Social Adjustment Services

TECHNICAL ASSISTANCE CENTER

Refugee Resettlement Program
for
Region VI (Arkansas, Louisiana,
New Mexico, Oklahoma,
Texas)

3121 N. CLASSEN, OKLAHOMA CITY, OK 73118

Oklahoma City, November, 20, 1984.

Mr. Donald T. Colin
Director, Orderly Department Office
American Embassy, Box. 58
APO. San Francisco 96346.

Re : 029142, LE THANH DANH, 20-E/74, 3 Thang 2 st.
P. 21, Q.10, T.P. Ho-Chi-Minh, Viet Nam.

Sponsor : PHUONG ANH LE DENIS, 1113 Carol Lane
Oklahoma City, OK. 73127.

NGUYEN DINH THU
President
Projects Director

PHAM QUAN
Director
Employment Services

TRUONG KHANH TAO
Director
Social Adjustment Services

CHARLES C. MUZYNY, M.A.
Director
English Classes

RAVI SHEOREY, Ph.D.
Director
Technical Assistance in ESL

DR. HARRY M. DELIERE, Ph.D.
Director
Technical Assistance in Employment

TRAN DUC NHIEU, MCJA
Director
Indochinese Family Crisis Center

DAO THE XUONG, M.D.
Consultant

Dear Sir,

In order to assist the Indochinese Refugees for reunification of family, under the Orderly Departure Program, we have the honor to submit this request for your full support to the following case :

The local relative for Case No. IV-029142, has received communication from the relatives in Viet Nam, requesting your assistance in obtaining a "Letter of Introduction" .

The party in Viet Nam believes that this letter is necessary to present to the Vietnamese Authorities in order to obtain Exit-Permits .

Therefore, we wish to call for your humanitarian assistance in issuing a letter of introduction for them .

Looking forward to hearing from you soon, please accept, Mr. Director, the assurances of our deepest gratitude for a prompt and favorable response .

Sincerely yours,



Pham, Quan
Employment Director

Enclosure :

- 01 notice of approval of relative immigrant visa petition .
- 01 Affidavit of relationship
- 01 Released Certificate in Vietnamese and 01 English translation.

VIỆT-NAM CỘNG-HOA

TỈNH HAY THÀNH-PHỐ

VINH-LONG

QUẬN: Châu-Thành

XÃ: Long-Châu

TRÍCH-LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THỨ

Hồ-Sơ Quan nhân

Số hiệu: 43-

Tên họ người chồng

Lê-thành-Danh

nghề-nghiệp

Trưởng-Ủy Q.Đ.V.N.C.H.

sinh ngày hai tháng tư năm 1935 (2-4-1935)

tại

Phong-Thới (Vinhlong)

cư-sở tại

Phong-Thới (Vinhlong)

tạm-trú tại

K.B.C. 3066-

Tên họ cha-chồng

Lê-văn-Lai (sống)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng

Trần-thị-Ngọc (sống)

(Sống chết phải nói)

Tên họ người vợ

Tôn-Nữ-Lệ-Ngọc

nghề-nghiệp

Nội-trợ

sinh ngày ba tháng muoi một năm 1944 (6-11-1944)

tại

Nha-Trang-(Khánh-Hòa)

cư-sở tại

Nha-Trang (Khánh-Hòa)

tạm-trú tại

47, Đại-Lộ Gia-Long (Vinhlong)

Tên họ cha vợ

Tôn-thất-Ninh (chết)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ

Hồng-thị-Xuân (sống)

(Sống chết phải nói)

— Ngày cưới

10/3/1964, hồi 9 giờ 40

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế

ngày / tháng / năm /

tại / /

Trích v bản chính

LongChau

ngày 10 tháng 3 năm 1964

Viên chức Hộ tịch,

Chứng-kiến:

Đại-Diện,

Chúng nhân chủ ký tên của
Hội-Đồng Xã Long-Châu ngang đây.
Vinhlong, ngày 10/3/dl.1964

CA/Quản-Trưởng,

Phó-Quản-Trưởng,

PHÂN TỌA



LÊ-NGỌC-MEO
Đại-Diện Xã

Trần-văn-Bân.

Số hiệu

184

KHAI SANH



TÊN HỌ ẤU-NHI Lê thanh Liêm
 Phái Nam
 Sinh ngay mười một tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu
 (Ngày tháng năm) mười bốn (11/3/1964) hồi 23g40'
 Tại Bạc-sanh Phước-hải Nhứtrang
 Cha Lê thanh Danh
 (Tên họ)
 Tuổi Sinh năm 1935
 Nghề nghiệp Bí quan Quân đội V.N.C.N
 Cư trú tại 37 Hồng Bang Nhứtrang
 Mẹ Tên họ Lê Ngọc
 (Tên họ)
 Tuổi Sinh năm 1944
 Nghề nghiệp Hội-tre
 Cư trú tại 37 Hồng Bang Nhứtrang
 Vợ chánh hay thứ Chánh
 Người khai Thân Phi
 (Tên họ)
 Tuổi Sinh năm 1934
 Nghề nghiệp Mu hô-sinh Quốc-gia
 Cư trú tại 53 Phước-hải Nhứtrang
 Ngày khai 14 /3/1964
 Người chứng thứ nhất
 (Tên họ) /
 Tuổi
 Nghề nghiệp
 Cư trú tại
 Người chứng thứ nhì
 (Tên họ) /
 Tuổi
 Nghề nghiệp
 Cư trú tại



Làm tại Xá Nhứtrang Tây, ngày 14 / 3 năm 19 64

Người Khai,



Nhân Chứng
 NHẬN THỰC CHỦ KÝ CỦA
 ÔNG ĐẠI-DIÊN KIỂM HỘ-TỊCH
 XÁ NHÀ-TRẢNG-TÂY
 NhaTrảng ngày 18 Tháng 3 Năm 1964
 KẾ TÍNH TRƯỞNG VẬT LƯU
 CHỦ SỰ PHÒNG MÃNH-CHÁNH



BÙN-ĐÀO

BỘ NỘI VỤ
TRẠI XUÂN PHƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số CC-QLTC ban
hành theo công văn số
2725 ngày 27 tháng 11
năm 1972

GIẤY RA TRẠI

0037.79.0232.2

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 02/QĐ ngày 10 tháng I năm 1981
của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lê Thành Danh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 02 tháng 04 năm 1935

Nơi sinh Vĩnh Long

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt K74, khu Nguyễn Trung
Trực, Đường 3/2, quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Thiếu tá trưởng ban hỗ trợ binh đoàn

Bị bắt ngày 15/06/1975 An phạt Tập trung

Theo quyết định, án văn số 203 ngày 8 tháng 12 năm 1978 của

BỘ NỘI VỤ

Đã bị tống án 1 lần, cộng thành 1 năm

Đã được giảm án 1 lần, cộng thành 1 tháng

Nay về cư trú tại K74, khu Nguyễn Trung Trực, Số 20, đường 3/2 quận

Nhận xét quá trình cải tạo 10, thành phố Hồ Chí Minh

- Tư tưởng: Đã xác định được tội lỗi chịu sự cải tạo

- Lao động: cố nhiều cố gắng làm việc ngày càng cao

- Học tập: tiếp thu tốt nội quy chấp hành nghiêm ít sai phạm

nhất, UHND công an cấp cứu và vào thành lập đạo

điền ở địa phương, tính chất tội lỗi và thái độ cải tạo của

đúng sự mà quy định nơi cư trú, và tiến hành các biện pháp

quản lý quản: 6 khác cho thích hợp, nhằm tạo mọi điều kiện cho

đương sự làm việc sinh sống trở thành người công dân lương thiện

(quản chế 12 tháng)

Lần tay ngón trở phải

Của Lê Thành Danh

Danh bản số

Lập tại 103

Xuân

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 1 tháng 2 năm 1981

Giám thị

Lê Thành Danh

Trung tá: Thân Như Yên



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÁC
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: OCT 11 1986

Miss Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁC
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: LE THANH DANH (6years in Re-ed.)

Date of Birth: 4-2-35

IV #: 29142 (needs LOI)

Dear Miss Lemb:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

Khúc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by Le Thi Phuong Anh as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

BỘ NỘI VỤ
Trại XUÂN PHƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số CC.QLTC ban
hành theo công văn số
2726, ngày 27 tháng 11
năm 1972

Số 240/GRT

GIẤY RA TRẠI

0037.79.0232.2

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 02/QĐ ngày 18 tháng 1 năm 1981

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Lê Thành Danh

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bí danh:

Sinh ngày 02 tháng 04 năm 1935

Nơi sinh: Vĩnh Long

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: K74, khu Nguyễn Trung Trại, Đường 3/2, quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Can tội: Thiếu tá trưởng ban hỗ trợ binh đoàn

Bị bắt ngày 15/06/1975 Án phạt: Tập trung

Theo quyết định, án văn số 203 ngày 8 tháng 12 năm 1978 của

Bộ Nội vụ

Đã bị tống án: lần, cộng thành: năm

Đã được giảm án: lần, cộng thành: tháng

Nay về cư trú tại: K74, khu Nguyễn Trung Trại, Số 20, đường 3/2, quận 10, thành phố Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo:

- Hành vi: đã tích cực được tập cải tạo, chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của trại, và tiến hành các biện pháp quản lý quần thể khác cho thích hợp, nhằm tạo mọi điều kiện cho công sự làm và sinh sống trở thành người công dân lương thiện (quản chế 12 tháng)

Lần tay ngón trở phải:

Của: Lê Thành Danh

Danh, bản số:

Lập tại: 3/83

Xuân Phước

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 1 tháng 2 năm 1981

Giám thị

Lê Thành Danh

Trung tá: Trần Như Yên



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 029-1121
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE THANH DANH
Last Middle First

Current Address: 20/E 74 đường 3.2 - Q10 - Hochiminh city

Date of Birth: 1935 Place of Birth: Vinh-Long

Previous Occupation (before 1975) Major & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 02-1981
Years: 05 Months: 08 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: LE THI PHUONG ANH
Name

Address and Telephone Number 0

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 029142

VEWL.#: _____

I-171#: (Y) NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM DANH THANH LE
Last Middle First

Current Address: 20/E74 Duong 3 Thang 2 Q10 HCM

Date of Birth: 04-02-35 Place of Birth: Vinh Long

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05-01-75 To 02-01-81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

Phuong Anh LE DENIS

Sister

Tel

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ TƯ- PHÁP
SỞ TƯ- PHÁP HUẾ
TÒA HÒA GIẢI QUÂN Vĩnh-Hòa

TÒA SƠ THẨM NHATRANG

TÒA HÒA-GIẢI QUẬN Bình-phước

Việc số 18.292 /TP/ NH/63

Ngày 29/8/1963

DIỄN BÀN THỂ VÌ:

KHAI - SA CH

của THU - U - L E - O C.



Năm một nghìn chín trăm sáu mươi ba ngày hai mươi chín tháng tám
hồi 10 giờ.

Trước mặt chúng tôi LÊ - CHẾ

Quận-Trưởng kiêm Thẩm Phán Tòa Hòa-Giải Quận Vĩnh-Phước, ngồi tại văn-phòng có Ông, HUYNH-THU-AN, thư-ký kiêm Lạc-sự giúp việc có Ông, BÀ TRẦN-THU-UYÊN-THU, 35 tuổi, nghề nghiệp u tro t

Mã số thuế: 0311000000
 Ngày cấp: 17-11-1947

chánh quán tại Làng Thương-Trích, Quận Triều-Lhong, Tỉnh Quảng-Trị
thẻ kiểm tra căn cước số 431.593, cấp tại Quận-T. Sài-Gòn ngày 6/6/1961
ngụ tại - KBC. 3.013

đến trình-diện rằng hiện nay y không thể xin sao lục Khôi-Sanh cho cho của y được vì lẽ bản chính bị thất lạc và sổ bộ đã bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến tranh.

Nên yêu cầu bản Tòa bằng vào lời khai các nhân chứng sau đây, do y triệu đến, để lập cho y biên bản thay thế-chứng thư hộ-tịch nói trên.

Liên đó có đến trình diện,

1) HUYNH-THI-HUONG, 65 tuổi nghề nghiệp làm nông
chánh quán tại Làng Phong-Coc, Tỉnh Hưng-yên.
thẻ kiểm tra căn cước số 126.754 cấp tại Sài-Gon ngày 07/9/1961
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận Vĩnh-Hoà, Tỉnh Khanh-Ho

2) TRẦN - HUONG, 50 tuổi nghề nghiệp Buôn bán
chánh quán tại Đô - Thành Sài - Gòn
thẻ kiểm tra căn cước số 245.372 cấp tại Cho - Lơn ngày 9/9/1961
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận Bình - Hoà, Tỉnh Khanh - Hoà.

3) THI - SANG 49, tuổi nghề nghiệp 01 - 10
chánh quán tại Làng Vĩnh-Lương, Tỉnh Kiên Giang
thẻ kiểm tra căn cước số 216.964 cấp tại Châu-Đánh ngày 8/5/1960
ngụ tại Thôn Tân An, Quận Vĩnh-Loà, Tỉnh Khánh-Hoà

Ba nhân chứng nói trên, sau khi nghe đọc các khoản trên đây và điều 337 Hoàng-Việt Hình-luật phạt tội ngụy chứng về việc hộ (từ 3 tháng đến 1 năm tù hay phạt bạc từ 30\$ đến 120\$) đã tuyên-thệ và chứng thật có biết rằng:

- TÔN-NU-LÊ-NGOC, Sinh ngày sáu, tháng mười một, năm một, ngàn chín trăm bốn mươi bốn (06/II/1944) Sinh tại nhà-Trang, Tỉnh Bình-Hoà.

Con Ông TÔN-THAT-MINH (c) và bà HỒNG-THI-QUAN.

Hai Ông bà này đã chính thức lấy nhau.

Và duyên-cớ mà đương-sự không thể xin sao lục chứng-thư hộ-tịch được là vì bản chánh đã bị thất lạc và sổ bộ bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến-tranh.

Bởi vậy Bản Tòa, chiếu theo sự kiện trên và các điều 47, 48 Hoàng-Việt Hộ-luật lập biên bản thế vi Khai-sinh cho tên TÔN-NU-LÊ-NGOC

để tùy nghi tiện dụng, theo như đơn thỉnh cầu đã nộp tại bản Tòa ngày 29/8/1963

Sau khi đọc lại, đương sự và các nhân chứng đã ký tên dưới đây với chúng tôi và Lục-sự.

Làm tại Bình-Hoà ngày, tháng, năm như trên.

Thư-ký kiêm Lục-Sự

Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán

HUYNH-TU-ANH

Nhân chứng,

LÊ - NGHE

Đương-sự,

1/ NGUYEN-THI-HUONG

2/ TRAN-HUONG

3/ THI-SANH

Duyệt tem và trước bạ tại Nha Trang

ngày 6 tháng 9 năm 1963

Quyền --- ---

Thu : Miễn thuế

CHỦ SỰ,

(ky-tên và, đóng dấu)



hi hoan ! -

Đel lin bēn này pho tōi jū
Wī oang kīul sham Chi.

Xis du trên fū hō và tē dē
mī cho Chi và jia dīng.

Kiul,



AG - ĐỨC AN

249/113/285 Đ. Bạch
Q10 / TP. HCM

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

11 & 11

SECTION 1: INFORMATION ABOUT YOU.

- YOUR NAME: LE THANH DANH
- OTHER NAMES YOU HAVE USED: -
- SEX: MALE - DOB: APRIL 2ND 1935 - COB: VINH LONG
- YOUR ADDRESS: 20/E74 - 3 THANG 2 STREET - Q10 - HO CHI MINH CITY
- ARE YOU MARRIED: WIFE + 4 CHILDREN
- YOUR EXIT PERMIT NUMBER IS: -

SECTION 2: INFORMATION ABOUT YOUR RELATIVES IN THE U.S.A

- NAME OF YOUR CLOSEST RELATIVE IN THE U.S.A: PHUONG ANH LE DENIS
- DATE OF BIRTH: APRIL 9 - 1941
- COUNTRY OF BIRTH: VINH LONG
- THE U.S. ADDRESS: -

- THE RELATIONSHIP: SISTER

- WHEN DID YOUR CLOSEST RELATIVE LEAVE VIET-NAM: APRIL 20 - 1975

SECTION 3: INFORMATION ABOUT RELATIVES YOU WANT TO GO WITH YOU TO THE U.S.A.

1. LIST ALL RELATIVES YOU WANT TO GO WITH YOU TO THE U.S

NAME	SEX	DOB	COB	RELATIONSHIP TO YOU	MARRIED	ADDRESS
TON NU LE NGOC	FEM	NOV 6. 1944	NHA TRANG	WIFE	MARRIED	20/E74 3 THANG 2 STREET Q.10 HO CHI MINH CITY
LE THANH THUY	FEM	APR 22. 1966	HO CHI MINH CITY	DAUGHTER	SINGLE	
LE THANH KHIEP	MALE	OCT 2. 1969	HO CHI MINH CITY	SON	SINGLE	
LE THANH LINH	MALE	MAR 17. 1971	HO CHI MINH CITY	SON	SINGLE	
LE THANH LIEM	MALE	MAR 11. 1964	NHA TRANG	SON	MARRIED	HO CHI MINH CITY
LE NGOC HANH	FEM	JUN 15. 1963	PHU LAM - PHU	DAUGHTER IN LAW	MARRIED	
LE QUANG HUY	MALE	APR 30. 1985	HO CHI MINH CITY	GRAND SON	SINGLE	

- SECTION 4 : INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY.

- IMPORTANT : LIST ALL YOUR RELATIVES. LIVING OR DEAD, INCLUDING THOSE YOU PUT IN SECTION 3

a. YOUR HUSBAND/WIFE (LIVING OR DEAD)

NAME	SEX	DOB	OOB	MARRIED	ADDRESS
TON NU LENGOC	FEM	NOV. 6 1944	NHATRANG	MARRIED	20/E74-3THANG 2 STREET Q10-HOCHIMINH CITY

b. YOUR OTHER HUSBANDS/WIVES : NONE

c. YOUR CHILDREN (LIVING OR DEAD)

NAME	SEX	DOB	OOB	MARRIED	ADDRESS
LE THANH THUY	FEM	APR 22 1966	HOCHIMINH CITY	SINGLE	20/E74-3THANG 2 STREET - Q.10 HOCHIMINH CITY
LE THANH KHIEP	MALE	OCT 2 1969	HOCHIMINH CITY	SINGLE	
LE THANH LINH	MALE	MAR 7 1971	HOCHIMINH CITY	SINGLE	
LE THANH LIEM	MALE	MAR 11 1964	NHATRANG	MARRIED	

d. YOUR PARENTS (LIVING OR DEAD)

- LE VAN LAI DEAD
- TRAN THI NGO DEAD

e. YOUR OTHER BROTHERS/SISTERS (LIVING OR DEAD)

NAME	SEX	DOB	OOB	MARRIED	ADDRESS
LE VAN THE	MALE	1928	VINH LONG	MARRIED	CANTHO
LE THAI SANH	MALE	DEC 27 1930	VINH LONG	MARRIED	75-3THANG 2 STREET - VINH LONG
LE VAN THANH	MALE	MAR 15 1933	VINH LONG	MARRIED	HOCHIMINH CITY
LE THI PHUONG ANH	FEM	APR 9 1941	VINH LONG	MARRIED	
LE THI LIEN ANH	FEM	1949	VINH LONG	MARRIED	

f. OTHER RELATIVES LIVING WITH YOU :

NAME	SEX	DOB	OOB	MARRIED	ADDRESS
LE NGOC HANH	FEM	JUN 15 1963	PHNOM PENH	MARRIED	20/E74-3THANG 2 STREET
LE QUANG HUY	MALE	APR 30 1985	HOCHIMINH CITY	SINGLE	Q10-HOCHIMINH CITY

SECTION 5 : EMPLOYMENT WITH THE U.S. GOVERNMENT :

SECTION 6 : OTHER JOBS WITH AMERICAN COMPANIES OR ORGANIZATIONS :

SECTION 7 : GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL - 30 - 1975. ORDINANCE

a. What MINISTRY OR MILITARY UNIT ? 342ND DIRECT SUPPORT GROUP

b. DATE OF SEPARATION ? APRIL 30 - 1975

REASON FOR SEPARATION : APRIL 30 - 1975 ' EVENT

c. GIVE THE DATES - PLACE WORKED, JOB, TITLE OR RANK AND NAME OF SUPERIOR.

YEAR TO YEAR	PLACE	TITLE/RANK, NAME OF SUPERIOR, RECORD NUMBER PERFORMED
FROM 1957 TO 1960	DALAT	CADET GEN. LE VAN KIM COURSE BASIC OFFICER
- 1960 - 1962	DUC MY	2 ND LIEUT. COL. TRAN THANH PHONG PLATOON LEADER
- 1962 - 1965	SADEC	LIEUT. GEN. VINH LOC COMPANY COMMANDER
- 1965 - 1966	THANH TUYEN	LIEUT. MAJ. LAI NHU XUYEN SUPPLY OFFICER
- 1966 - 1971	THANH TUYEN	CAPTAIN MAJ. LAI NHU XUYEN SUPPLY OFFICER
- 1971 - 1973	CANTHO	MAJOR COL. NGUYEN TRUNG - POL WAR OFFICER CHANG
- 1973 - 1975	DONG TAM	MAJOR COL. TRAN VIET HEN INSPECTION OFFICER

d. LIST ANY AWARDS, RECOMMENDATIONS OR MEDALS FROM US GOVERNMENT.

e. WAS TIME SPENT IN REEDUCATION (CONCENTRATION CAMP) : YES

HOW LONG ? FROM JUNE 15 - 1975 TO FEB 15 - 1981

5 YEARS + 7 MONTHS + 15 DAYS

f. ANY TRAINING IN THE US ?

g. WAS WORK DONE CLOSELY WITH AMERICAN ?

SECTION 8 : EDUCATION OUT SIDE VIETNAM.

SECTION 9 : COM ME N TS AND REMARKS.

SECTION 10 : CERTIFICATION.

I AFFIRM THAT ALL THE INFORMATION ON THIS QUESTIONNAIRE IS TRUE AND I UNDERSTAND THAT ANY FALSE STATEMENT COULD PREVENT ME FROM GOING TO THE UNITED STATES.

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

11 A 11

SECTION 1 : INFORMATION ABOUT YOU.

- YOUR NAME : LE THANH DANH
- OTHER NAMES YOU HAVE USED : -
- SEX : MALE - DOB : APRIL 2ND 1935 - COB : VINH LONG
- YOUR ADDRESS : 20/E74 - 3THANG2 STREET - Q.10 - HOCHIMINH CITY
- ARE YOU MARRIED : WIFE + 4 CHILDREN
- YOUR ELIT PERMIT NUMBER IS :

SECTION 2 : INFORMATION ABOUT YOUR RELATIVES IN THE U.S.A

- NAME OF YOUR CLOSEST RELATIVE IN THE U.S.A : PHUONG ANH LE DENIS
- DATE OF BIRTH : APRIL - 9 - 1941
- COUNTRY OF BIRTH : VINH LONG
- THE U.S ADDRESS :

- THE RELATIONSHIP : SISTER

- WHEN DID YOUR CLOSEST RELATIVE LEAVE VIET-NAM : APRIL 20 1975

SECTION 3 : INFORMATION ABOUT RELATIVES YOU WANT TO GO WITH YOU TO THE U.S.A.

- LIST ALL-RELATIVES YOU WANT TO GO WITH YOU TO THE U.S

NAME	SEX	DOB	COB	RELATIONSHIP TO YOU	MARRIED	ADDRESS
TON NU LE NGOC	FEM	NOV 6. 1944	NHATRANG	WIFE	MARRIED	20/E74 3THANG STREET Q.10 HOCHIMINH CITY
LE THANH THUY	FEM	APR 22. 1968	HOCHIMINH CITY	DAUGHTER	SINGLE	
LE THANH KHIER	MALE	OCT 2. 1969	HOCHIMINH CITY	SON	SINGLE	
LE THANH LINH	MALE	MAR 17. 1971	HOCHIMINH CITY	SON	SINGLE	
LE THANH LIEM	MALE	MAR 11. 1964	NHATRANG	SON	MARRIED	HOCHIMINH CITY
LE NGOC HANH	FEM	JUN 15. 1963	PNOM BENTH	DAUGHTER IN LAW	MARRIED	
LE QUANG HUY	MALE	APR 30. 1985	HOCHIMINH CITY	GRAND SON	SINGLE	

- SECTION 4 : INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY.

- IMPORTANT : LIST ALL YOUR RELATIVE. LIVING OR DEAD, INCLUDING THOSE YOU PUT IN SECTION 3

a. YOUR HUSBAND/WIFE (LIVING OR DEAD)

NAME	SEX	DOB	OCB	MARRIED	ADDRESS
TON NY LENGOC	FEM	NOV. 6 - 1944	NHA - TRANG	MARRIED	20/E74 - 3 THANG 2 STREET Q.10 - HO CHI MINH CITY

b. YOUR OTHER HUSBANDS/WIVES : NONE

c. YOUR CHILDREN (LIVING OR DEAD)

NAME	SEX	DOB	OCB	MARRIED	ADDRESS
LE THANH THUY	FEM	APR 22 1966	HO CHI MINH CITY	SINGLE	20/E74 - 3 THANG 2 STREET Q.10 - HO CHI MINH CITY
LE THANH KHUET	MALE	OCT 2 1969	HO CHI MINH CITY	SINGLE	
LE THANH LINH	MALE	MAR 17 1974	HO CHI MINH CITY	SINGLE	
LE THANH LIEM	MALE	MAR 11 1964	NHA TRANG	MARRIED	

d. YOUR PARENTS (LIVING OR DEAD)

LE VAN LAI DEAD

TRAN THI NGO DEAD

e. YOUR OTHER BROTHERS/SISTERS (LIVING OR DEAD)

NAME	SEX	DOB	OCB	MARRIED	ADDRESS
LE VAN THE	MALE	1928	VINH LONG	MARRIED	CANTHO
LE THAI SANH	MALE	DEC 27 1930	VINH LONG	MARRIED	75 - 3 THANG 2 ST. VINH LONG
LE VAN THANH	MALE	MAR 15 1933	VINH LONG	MARRIED	HO CHI MINH CITY
LE THI PHUONG ANH	FEM	APR 9 1941	VINH LONG	MARRIED	
LE THI LIEN ANH	FEM	1949	VINH LONG	MARRIED	

f. OTHER RELATIVES LIVING WITH YOU :

NAME	SEX	DOB	OCB	MARRIED	ADDRESS
LENGOC HANH	FEM	JUN 15 1963	PHUOC PHU	MARRIED	20/E74 - 3 THANG 2 STREET
LE QUANG HUY	MALE	APR 30 1985	HO CHI MINH CITY	SINGLE	Q.10 - HO CHI MINH CITY

SECTION 5 : EMPLOYMENT WITH THE U.S GOVERNMENT :

SECTION 6 : OTHER JOBS WITH AMERICAN COMPANIES OR ORGANIZATIONS :

SECTION 7 : GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL - 30 - 1975. ORDNANCE

a. What MINISTRY OR MILITARY UNIT ? 342 RD DIRECT SUPPORT GROUP

b. DATE OF SEPARATION ? APRIL 30 - 1975

REASON FOR SEPARATION : APRIL 30 - 1975 ' EVENT

c. GIVE THE DATES - PLACES WORKED, JOB, TITLE OR RANK AND NAME OF SUPERIOR.

YEAR TO YEAR	PLACE	TITLE/RANK	NAME OF SUPERIOR	DESCRIBE THE WORK PERFORMED
FROM 1957 TO 1960	DALAT	CADET	GEN. LE VAN KIM	COURSE BASIC OFFICER
- 1960 - 1962	EDUC MU	2ND LIEUT.	COL. TRAN VAN PHONG	PLATOON LEADER
- 1962 - 1965	SADEC	LIEUT.	GEN. VU HANG LOC	COMPANY COMMANDER
- 1965 - 1966	THANH THUY HA	LIEUT.	MAJ. LAI NHU XUYEN	SUPPLY OFFICER
- 1966 - 1971	THANH THUY HA	CAPTAIN	MAJ. LAI NHU XUYEN	SUPPLY OFFICER
- 1971 - 1973	CANTHO	MAJOR	COL. NGUYEN TRUNG CHANH	POL. WAR OFFICER
- 1971 - 1975	DONG TAM	MAJOR	COL. TRAN VAN HIEN	INSPECTION OFFICER

d. LIST ANY AWARDS, RECOMMENDATIONS OR MEDALS FROM US GOVERNMENT.

e. WAS TIME SPENT IN REEDUCATION (CONCENTRATION CAMP) : YES

HOW LONG ? FROM JUNE 15 - 1975 TO FEB. 1ST 1981 :

5 YEARS + 7 MONTHS + 15 DAYS

f. ANY TRAINING IN THE US ?

g. WAS WORK DONE CLOSELY WITH AMERICAN ?

SECTION 8 : EDUCATION OUT SIDE VIETNAM.

SECTION 9 : COMMENTS AND REMARKS.

SECTION 10 : CERTIFICATION.

I AFFIRM THAT ALL THE INFORMATION ON THIS QUESTION-
NAIRE IS TRUE AND I UNDERSTAND THAT ANY FALSE
STATEMENT COULD PREVENT ME FROM GOING TO THE
UNITED STATES.

ĐI GIA ĐÌNH TỪ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435 ARLINGTON VA. 22205 - 0635
TELEPHONE 703-560-0098

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies).

IV 029142
VNL NONE
I-171: YES
EXIT PERMIT: NONE

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM DANH THANH LE
Last Middle First

Current Address 20/E74 3thang 2 Street Q10 HO CHI MINH CITY

Date of Birth APRIL 2, 1935 Place of Birth VINH LONG

Previous Occupation (before 1975) MAJOR 432ND DIRECT SUPPORT GROUP INSPECTION TEAM
(Rank Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From MAY 1ST, 1975 To FEB 1ST, 1981

3. SPONSOR'S NAME: PHUONG ANH LE DENIS
Name

Address Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name	Address	Telephone	Relationship
<u>PHUONG ANH LE DENIS</u>			<u>SISTER</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ORP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 may do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): DANH THANH LE
(Listed on page 1).

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVE	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
---	---------------	---------------------

<u>LE NGOC NU TON</u>	<u>NOV 6, 1944</u>	<u>WIFE</u>
<u>THUY THANH LE</u>	<u>APRIL 22, 1966</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>KHiet THANH LE</u>	<u>OCT 2, 1969</u>	<u>SON</u>
<u>LINH THANH LE</u>	<u>MAR 17, 1971</u>	<u>SON</u>
<u>LIEM THANH LE</u>	<u>MAR 11, 1964</u>	<u>SON</u>
<u>HANH NGOC LE</u>	<u>JUNE 15, 1963</u>	<u>DAUGHTER-IN-LAW</u>
<u>HUY QUANG LE</u>	<u>APRIL 30, 1985</u>	<u>GRAND-SON</u>

DEPENDENT'S ADDRESS: (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION:

SIGNATURE

Thanh

LE THANH DANH

VIỆT NAM CHÍNH TỬ GIA ĐÌNH
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435 ARLINGTON VA. 22203 - 0635
TELEPHONE 703-560-0098

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies).

IV 029 142
VNL NONE
I-171: YES
EXIT PERMIT: NONE

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM DANH THANH LE
Last Middle First
Current Address 20/E74 3 THANG 2 STREET Q10 HOCHIMINH CITY
Date of Birth APRIL 2, 1935 Place of Birth VINH LONG
Previous Occupation (before 1975) MAJOR, H32ND DIRECT SUPPORT GROUP INSPECTION TEAM
(Rank Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From MAY 1ST, 1975 to FEB 1ST, 1981
3. SPONSOR'S NAME: PHUONG ANH LE DENIS
Name

Address Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name	Address	Telephone	Relationship
PHUONG ANH LE DENIS			SISTER

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ORP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 may do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): DANH THANH LE
(Listed on page 1).

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVE	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
LE NGOC NU TON	NOV 6, 1944	WIFE
THUY THANH LE	APRIL 22, 1966	DAUGHTER
KHiet THANH LE	OCT 2, 1969	SON
LINH THANH LE	MAR 17, 1971	SON
LIEM THANH LE	MAR 11, 1964	SON
HANH NGOC LE	JUNE 15, 1963	DAUGHTER-IN-LAW
HUY QUANG LE	APRIL 30, 1985	GRAND-SON

DEPENDENT'S ADDRESS: (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION:

SIGNATURE

[Signature]

LE THANH DANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 022526442

Họ tên: LÊ THÀNH DANH

Sinh ngày: 2-4-1935

Nguyên quán: Cửu Long

Nơi thường trú: 20/E74 Đg 3/2
F12, Q10, TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Không

DẤU VẾT MIỀN HOẶC DỊ HÌNH

Nốt ruồi c, 4 cm dưới
sau cánh mũi phải

Ngày 5 tháng 7 năm 1988

KIỂM ĐÓNG QUẢN LÝ CÔNG AN

Chau

Hồ Viết Chau

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 02256442

Họ tên: LÊ THANH DANH

Sinh ngày: 2-4-1935

Nguyên quán: Cửu Long

Nơi thường trú: 20/E74 Ngõ 372
F12, Q10, TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Nốt ruồi c. 4 cm dưới
sau cánh mũi phải

Ngày 2 tháng 7 năm 1988

KI/GIÁM ĐỐC QUỐC TRƯỞNG TÝ CÔNG AN

Cham

Hồ Việt Cham

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020754522**

Họ tên **TÔN NỮ LỆ NGỌC**



Sinh ngày **06-11-1944**

Nguyên quán **Bình Trị Thiên.**

Nơi thường trú **20/ E74.3 Tháng 2**
Q.10, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo :

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Tàn nhang cách 2cm
trên trước đuôi mắt
trái.

Ngày 23 tháng 02 năm 1919

NGÓN TRỎ PHẢI

T.Ư. GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN 10



Đinh Văn Kỳ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **C20754522**

Họ tên **TÔN NỮ LỆ NGỌC**

Sinh ngày **06-11-1944**

Nguyên quán **Bình Trị Thiên.**

Nơi thường trú **20/ E74.3 Tháng 2**
Q.10, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật



NGÓN TRỎ TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Tàn nhang cách 2cm
trên trước đuôi mắt
trái.

Ngày 23 tháng 02 năm 1979



NGÓN TRỎ PHẢI

T. L. C. GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG T. Y. CÔNG AN
PH. C. TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN 10



Đinh Văn Kỳ

VIỆT-NAM CỘNG HOÀ

République du Viêt-Nam

BỘ TƯ-PHÁP

Département de la Justice

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

Service Judiciaire du Sud-Vietnam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ

VĨNH BÌNH

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Làng Phong-Thới (Vĩnh Long)

(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)

(Sud-Vietnam)

NĂM 1935

(Année)

SỐ HIỆU 72

(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Lê Thành Danh
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Nam
Sanh ngày nào (Date de naissance)	2 Avril 1935
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Phong Thới
Tên họ cha (Nom et prénom du père)	Lê Văn Lai
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Giáo Học
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phong Thới
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trần thị Ngọc
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phong Thới
Vợ chánh hay vợ thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ Chánh

Chúng tôi, Đặng Văn Bân
(Nous)

Chánh-án Toà Vĩnh Bình
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông Phạm Văn Thương
(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en chef dudit tribunal).

Vĩnh Bình, ngày 1-4-1966

CHÁNH-ÁN
(LE PRÉSIDENT)



Trích y bốn chánh,
(Pour extrait conforme),

Vĩnh Bình ngày 1-4-1966

CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)



Giá liên :
(Coût)

Biên-lai số: 431/6
(Ouïllance N°)

VIỆT-NAM CỘNG HOÀ
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ-PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud-Vietnam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ VĨNH BÌNH
(GREFFE DU TRIBUNAL DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Làng Phong-Thới (Vĩnhlong)
(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)
(Sud-Vietnam)

NĂM 1935
(Année)

SỐ HIỆU 72
(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	<u>Lê Thành Danh</u>
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	<u>Nam</u>
Sanh ngày nào (Date de naissance)	<u>2 Avril 1935</u>
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	<u>Phong Thới</u>
Tên họ cha (Nom et prénom du père)	<u>Lê Văn Lai</u>
Cha làm nghề gì (Sa profession)	<u>Giáo Học</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Phong Thới</u>
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	<u>Trần thị Ngọ</u>
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Phong Thới</u>
Vợ chánh hay vợ thứ (Son rang de femme mariée)	<u>Vợ Chánh</u>

Chúng tôi, Dặng Vũ Hân
(Nous)
Chánh-án Toà Vĩnh Bình
(Président du Tribunal)
chứng cho hợp-pháp chữ ký lên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)
Ông Phạm Văn Thương
(M.)
Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en chef dudit tribunal).

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme),

Vĩnh Bình ngày 1 tháng 4 năm 1966

CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)



Vĩnh Bình, ngày 1 tháng 4 năm 1966



Giá tiền: 5 đồng
(Coût)
Biên-lai số: 431/6
(Quittance N°)

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

BỘ TƯ - PHÁP

SỞ TƯ - PHÁP HUẾ

TÒA HÒA GIẢI QUẬN Minh-Hòa

TÒA SƠ THẨM NHATRANG

TÒA HÒA-GIẢI QUẬN Minh-Hòa

Việc số I8292 /TP/ NH/63

Ngày 29/8/1963

BIÊN BẢN THỂ VÌ:

KHAI - SÁNH

của TÔN-HU-LÊ-NH.

Năm một nghìn chín trăm sáu mươi ba ngày hai mươi chín tháng tám
hồi 10 giờ.

Trước mặt chúng tôi LÊ - NGHE

Quận-Trưởng kiêm Thẩm Phán Tòa Hòa-Giải Quận Minh-Hòa ngồi tại văn-
phòng có Ông, HUYNH-TU-ANH thư-ký kiêm Lục-sự giúp việc
có Ông, BÀ TRẦN THỊ-TUYẾT-PH, 35 tuổi, nghề nghiệp bu tro ta

Miễn lệ phí
ghi định ngày
17-11-1947

chánh quán tại Làng Thương-Trích, Quận Triêu-Phong, Tỉnh Quảng-Trị
thẻ kiểm tra căn cước số 431.593, cấp tại Quận-I Sài-Gòn ngày 6/6/1961
ngụ tại KBC. 3.013

đến trình-diện rằng hiện nay y không thể xin sao lục Thời-Sanh cho cho
của y được vì lẽ bản chính bị thất lạc và sổ bộ đã bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến tranh.

Nên yêu cầu bản Tòa bằng vào lời khai các nhân chứng sau đây, do y triệu
đến, để lập cho y biên bản thay thế chứng thư hộ-tịch nói trên.

Liền đó có đến trình diện :

1) HUYNH-THỊ-HUONG, 65 tuổi nghề nghiệp Làm - Ông
chánh quán tại Làng Phong-Coc, Tỉnh Hưng-Yên.
thẻ kiểm tra căn cước số 126.754 cấp tại Sai-Gon ngày 07/9/1961
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận Minh-Hòa, Tỉnh Khanh-Ho

2) TRẦN - HUONG, 50 tuổi nghề nghiệp Đuôn ben
chánh quán tại Đô - Thành Sài-Gon
thẻ kiểm tra căn cước số 245.372 cấp tại Cho - Lon ngày 9/9/1961
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận Minh-Hòa, Tỉnh Khanh-Hoà.

3) THỊ - SANG, 49 tuổi nghề nghiệp Sôi - m
chánh quán tại Làng Minh-Luong, Tỉnh Kiên Giang.
thẻ kiểm tra căn cước số 216.964 cấp tại Châu-Thành ngày 8/5/1960
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận Minh-Hòa, Tỉnh Khanh-Hoà



Ba nhân chứng nội trên, sau khi nghe đọc các khoản trên đây và điều 337 Hoàng-Việt Hình-luật phạt tội ngụy chứng về việc hộ (từ 3 tháng đến 1 năm tù hay phạt bạc từ 30\$ đến 120\$) đã tuyên-thệ và chứng thật có biết rằng:

- TÔN-THAT-MINH, Sinh ngày sáu, tháng mười một, năm một, ngàn chi
trăm bốn mươi bốn (06/11/1944) Sinh tại nhà-Trang, tỉnh Bình-Hoà

Con Ông TÔN-THAT-MINH (c) và bà NGUYỄN-THỊ-QUÂN.

Hai Ông bà này đã chính thức lấy nhau.

Và duyên-cớ mà đương-sự không thể xin sao lục chứng-thư hộ-tích được là vì
bản chánh đã bị thất lạc và sổ bộ bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến-tranh.

Bởi vậy Bản Tòa, chiếu theo sự kiện trên và các điều 47, 48 Hoàng-Việt Hộ-luật
lập biên bản thế vi khai-sinh cho tên TÔN-THAT-MINH

để tùy nghi tiện dụng, theo như đơn thỉnh cầu đã nạp tại bản Tòa ngày 29/8/1963

Sau khi đọc lại, đương sự và các nhân chứng đã ký tên dưới đây với chúng
tôi và Lục-sự.

Làm tại Bình-Hoà ngày, tháng, năm như trên.

Thư-ký kiêm Lục-Sự

Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán

HUYNH-TU-ANH

Nhân chứng,

LÊ - NGHE

Đương-sự,

1/ NGUYỄN-THỊ-HUONG

2/ TRẦN-HUONG

3/ THỊ-SANH

Duyệt tem và trước bạ tại Nha Trang

ngày 6 tháng 9 năm 1963

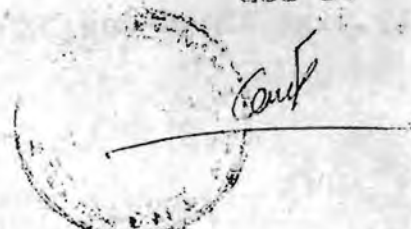
Quyền --- --- ---

Thu : Miễn thuế

CHỦ SỰ,

(Ký-tên và đóng dấu)

TRUYỀN CHẤM DẤU
Mười lăm ngày 5 tháng 10 năm 1963
LỤC-SỰ



VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
BỘ TƯ - PHÁP
SỞ TƯ - PHÁP HUẾ
TÒA HÒA GIẢI QUẬN Ninh - Hoà

TÒA SƠ THẨM NHATRANG
TÒA HÒA - GIẢI QUẬN Ninh - Hoà

Việc số 18292 /TP/ NH/63

Ngày 29/8/1963

BIÊN BẢN THẾ VÌ:

KHAI - SÁNH

của TÔN - TU - LÊ - NGOC.

Năm một nghìn chín trăm sáu mươi ba ngày hai mươi chín tháng tám
bởi 10 giờ.

Trước mặt chúng tôi, LÊ - NGHE

Quận-Trưởng kiêm Thẩm Phán Tòa Hòa-Giải Quận Ninh - Hoà ngồi tại văn-
phòng có Ông, HUYNH - TU - ANH thư-ký kiêm Lục-sự giúp việc
có Ông, Bà TRAN THI - TUYẾT - PHU, 35 tuổi, nghề nghiệp bu tro ta

Miên lệ phí
nghị định ngày
17-11-1947

chánh quán tại Làng Thuong-Trich, Quận Triêu-Phong, Tỉnh Quang-Tru
thẻ kiểm tra căn cước số 431.593, cấp tại Quận-I Sai-Gon ngày 6/6/1961
ngụ tại KBC. 3.013

đến trình-diện rằng hiện nay y không thể xin sao lục Khai-Sanh cho cháo
của y được vì lẽ bản chính bị thất lạc và sổ bộ đã bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến tranh.



Nên yêu cầu bản Tòa bằng vào lời khai các nhân chứng sau đây, do y triệu
đến, để lập cho y biên bản thay thế chứng thư hộ-tịch nói trên.

Liên đó có đến trình diện :

1) HUYNH - THI - HUONG, 65 tuổi nghề nghiệp Làm - ông
chánh quán tại Làng Phong-Coc, Tỉnh Hưng-Yên.
thẻ kiểm tra căn cước số 126.754 cấp tại Sai-Gon ngày 07/9/1961
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận Ninh-Hoà, Tỉnh Khanh-Ho

2) TRAN - HUONG, 50 tuổi nghề nghiệp Buôn bán
chánh quán tại Đô - Thành Sai-Gon
thẻ kiểm tra căn cước số 245.372 cấp tại Cho - Lon ngày 9/9/1961
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận Ninh-Hoà, Tỉnh Khanh-Hoà.

3) THI - SANG, 49 tuổi nghề nghiệp Môi - tro
chánh quán tại Làng Ninh-Luong, Tỉnh Kiên Giang
thẻ kiểm tra căn cước số 216.964 cấp tại Châu-Thành ngày 8/5/1960
ngụ tại Thôn Tân Khanh, Quận Ninh-Hoà, Tỉnh Khanh-Hoà

Ba nhân chứng nội trên, sau khi nghe đọc các khoản trên đây và điều 337 Hoàng-Việt Hình-luật phạt tội nguy chứng về việc hộ (từ 3 tháng đến 1 năm tù hay phạt bạc từ 30\$ đến 120\$) đã tuyên-thệ và chứng thật có biết rằng:

- TÔN-NU-LÊ-NGOC, Sinh ngày sau, tháng mười một, năm một, ngàn chín trăm bốn mươi bốn (06/II/1944) Sinh tại nhà-Trang, Tỉnh Khanh-Hoà.

Con Ông TÔN-THAT-NINH (c) và bà HỒNG-THI-JUAN.

Hai Ông bà này đã chính thực lấy nhau.

Và duyên-cớ mà đương-sự không thể xin sao lục chứng-thư hộ-tịch được là vì bản chánh đã bị thất lạc và sổ bộ bị tiêu hủy trong thời kỳ chiến-tranh.

Bởi vậy Bản Tòa, chiếu theo sự kiện trên và các điều 47, 48 Hoàng-Việt Hộ-luật lập biên bản thế vi Khai-Sinh cho tên TÔN-NU-LÊ-NGOC

để tùy nghi tiện dụng, theo như đơn thỉnh cầu đã nạp tại bản Tòa ngày 29/8/1963

Sau khi đọc lại, đương sự và các nhân chứng đã ký tên dưới đây với chúng tôi và Lục-sự.

Làm tại Vinh-Hoa

ngày, tháng, năm như trên.

Thư-ký kiêm Lục-Sự

Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán

HUYNH-TU-ANH

Nhân chứng,

LÊ - NGHE

Đương-sự,

1/ NGUY EN-THI-HUONG

2/ TRAN-HUONG

3/ THI-SANH

Duyệt tem và trước bạ tại Nha Trang

ngày 6 tháng 9 năm 19 63

Quyền --- từ ---

Thu : Miễn thuế
CHỦ SỰ,

(ky-tên và đóng dấu)

THỦY CHỨC VIÊN
ĐẠI LƯU S. LƯƠNG 63
LỤC-SỰ



VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

TỈNH HAY THÀNH-PHỐ

VĨNH-LONG

QUẬN: Châu-Thành

XÃ: Long-Châu

TRÍCH-LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THƯ

Hồ-Sơ Quan nhân

Số hiệu: 43-

Tên họ người chồng

Lê-thành-Danh

nghề-nghiệp

Trung-Ủy Q.Đ.V.N.C.H.

sinh ngày hai tháng tư năm 1935 (2-4-1935)

tại

Phong-Thới (Vinhlong)

cư-sở tại

Phong-Thới (Vinhlong)

tạm-trú tại

K.B.C. 3066-

Tên họ cha chồng

Lê-văn-Lai (sống)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng

Trần-thị-Ngọc (sống)

(Sống chết phải nói)

Tên họ người vợ

Tôn-Nữ-Lệ-Ngọc

nghề-nghiệp

Nội-trợ

sinh ngày sáu tháng mười một năm 1944 (6-11-1944)

tại

Nha-Trang (Khánh-Hòa)

cư-sở tại

Nha-Trang (Khánh-Hòa)

tạm-trú tại

47, Đại-Lộ Gia-Long (Vinhlong)

Tên họ cha vợ

Tôn-thất-Ninh (chết)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ

Hồng-thị-Xuân (sống)

(Sống chết phải nói)

— Ngày cưới

10/3/1964, hồi 9 giờ 40

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế

ngày / tháng / năm /

tại / /

Trích v bản chính

LongChâu

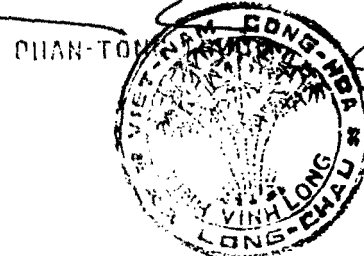
, ngày 10 tháng 3 năm 1964

Viên chức Hộ tịch.

Chúng nhân chủ ký tên của
Hội-Đồng Xã Long-Châu ngang đây.
Vinhlong, ngày 10/3/dl.1964
C/M. Quận-Trưởng,
Phó Quận-Trưởng,

Trần-văn-Sân.

Chúng-kien:
Đại-Diện,



LÊ-NGỌC-MỆC
Đại-Diện Xã

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

TỈNH HAY THÀNH-PHỐ

VINH-LONG

QUẬN: Châu-Thành

XÃ: Long-Châu

TRÍCH-LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THƯ

Hồ-Sơ Quan nhân

Số hiệu: 43-

Tên họ người chồng

Lê-thành-Danh

nghề-nghiệp

Trung-Ủy Q.Đ.V.N.C.H.

sinh ngày hai tháng tư năm 1935 (2-4-1935)

tại

Phong-Thới (Vinhlong)

cư-sở tại

Phong-Thới (Vinhlong)

tạm-trú tại

K.B.C. 3066-

Tên họ cha chồng

Lê-văn-Lai (sống)

(sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng

Trần-thị-Ngo (sống)

(sống chết phải nói)

Tên họ người vợ

Tôn-Nữ-Lệ-Ngo

nghề-nghiệp

Nội-trợ

sinh ngày sáu tháng mười một năm 1944 (6-11-1944)

tại

Nha-Trang-(Khánh-Hòa)

cư-sở tại

Nha-Trang (Khánh-Hòa)

tạm-trú tại

47, Đại-Lộ Gia-Long (Vinhlong)

Tên họ cha vợ

Tôn-thất-Ninh (chết)

(sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ

Hồng-thị-Xuân (sống)

(sống chết phải nói)

— Ngày cưới

10/3/1964, hồi 9 giờ 40

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế

ngày / tháng / năm /

tại / /

Trích v bản chính

LongChâu

ngày 10 tháng 3 năm 1964

Viên chức Hộ tịch,

Chúng nhân chủ ký tên của
Hội-Đồng Xã Long-Châu ngang đây.
Vinhlong, ngày 10/3/dl.1964
CT/Quản-Trưởng,
Phó Quản-Trưởng,

Trần-văn-Bân.

Chúng-kiên:
Đại-Diện,

QUẢN-TON



LÊ-NGỌC-ME
Đại-Diện Xã

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯƠNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 671985 CN

Họ và tên chủ hộ: TÔN NỮ LÊ NGỌC

Ấp, ngõ, số nhà: 20/E74

Thị trấn, đường phố: 3. Hoàng 2

Xã, phường: 21

Huyện, quận: mười

Mười hai 1-3-87

Ngày 10 tháng 03 năm 1987

Trưởng công an: Đoàn to

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3:

Đã cấp cho người ở
Đã cấp cho người ở

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 671985 CN

Họ và tên chủ hộ : TÔN NỮ LÊ NGỌC

Ấp, ngõ, số nhà : 20/E74

Thị trấn, đường phố : 3. Hoàng 2

Xã, phường : 21

Huyện, quận : Núi

Mười hai 1-3-87

Ngày 10 tháng 03 năm 1987
Trưởng công an : LƯU 10

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3 :

Đã cấp sổ hộ khẩu 21/10
Đã cấp sổ hộ khẩu 21/10

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **C20754521**

Họ tên **LÊ THANH LIÊM**

Sinh ngày **11-3-1964**

Nguyên quán **Cửu Long.**

Nơi thường trú **20/ E74.3 Tháng 2**
Q.10, TP. Hồ Chí Minh.



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc chấm cách 2,5 cm
trên trước đầu máy
phải.

Ngày 23 tháng 02 năm 1974

T. U. H. GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TÝ CÔNG AN
PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN 10

Đinh Văn Kỳ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020754521**

Họ tên: **LÊ THANH LIÊM**



Sinh ngày: **11-3-1964**

Nguyên quán: **Cầu Long.**

Nơi thường trú: **20/ E74. 3 Tháng 2**
Q.10, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo chấm cách 2,5 cm
trên trước đầu mảy
phải.

Ngày 23 tháng 02 năm 1974

NGÓN TRỎ PHẢI

T. U. T. / GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG T. Y. CÔNG AN
PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN 10



Đinh Văn Kỳ



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020467024**

Họ tên **LÊ NGỌC HẠNH**

.....
Sinh ngày **15-6-1963**

Nguyên quán **Cam-Hu-Chia**

.....
Nơi thường trú **330/10 Nguyễn-
Tất Thành, TP. Hồ Chí Minh.**



Dân tộc: **Kinh**

Tôn giáo: **Phật**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo thẳng 5cm cách 3,5cm
sau cánh mũi phải.

Ngày 15 tháng 11 năm 1978

KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Minh Tâm



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020467024**

Họ tên **LÊ NGỌC HẠNH**

Sinh ngày **15-6-1963**

Nguyên quán **Cam-Ru-Chia**

Nơi thường trú **330/10 Nguyễn-
Tất-Thành, TP. Hồ Chí Minh.**



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo thẳng 5cm cách 3,5cm
sau cánh mũi phải.

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 15 tháng 11 năm 1978

KY GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Minh Tâm

187

Làm tại Xã

, ngày

năm 19

Người Khai,

Thơ trong Tây

HỒ LẠI,

Nhân Chứng.

NHẬN THƯC CHỮ KÝ CỦA

ÔNG ĐẠI-DIỆN Kiểm HỘ-TỊCH

XÃ NHỊ TRẠNG TÂY

Trang Mấy 18 Tháng 3 Năm 1967

K. T. TÂM TRƯỞNG VÀ T. H.

TU PHONG LATH-CHANH

စပ်-ဇာဝ်

KHAI SANH

Số hiệu

184



TÊN HỌ ẤU-NHI Lê thanh Liêm
 Phái Nam
 Sinh ngày mười một tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi bốn (11/3/1964) hồi 23g40'
 Tại Bao-sanh Phuoc-hai Nha Trang
 Cha Lê thanh Danh
 (Tên họ)
 Tuổi Sinh năm 1935
 Nghề nghiệp Sĩ quan Quân đội V.N.C.H
 Cư trú tại 37 Hồng Bang Nha Trang
 Mẹ Tôn nu Lê Ngọc
 (Tên họ)
 Tuổi Sinh năm 1944
 Nghề nghiệp Nội-tro
 Cư trú tại 37 Hồng Bang Nha Trang
 Vợ chánh hay thứ Chanh
 Người khai Thần Phi
 (Tên họ)
 Tuổi Sinh năm 1934
 Nghề nghiệp Nu hộ-sinh Quốc-gia
 Cư trú tại 55 Phuoc-hai Nha Trang
 Ngày khai 14 /3 /1964
 Người chứng thứ nhất /
 (Tên họ)
 Tuổi
 Nghề nghiệp
 Cư trú tại
 Người chứng thứ nhì /
 (Tên họ)
 Tuổi
 Nghề nghiệp
 Cư trú tại

Làm tại Xã

, ngày

14

/3

năm 19

64

Người Khai,

HỌ LẠI,

Thần Chứng

NHẬN THỰC CHỦ KÝ CỦA

ÔNG ĐẠI-DIỆN KIỂM HỘ-TỊCH

XÃ NHÀ-TRANG-TÂY

Nha Trang ngày 18 Tháng 3 Năm 1964

KT. TỈNH TRƯỞNG VẬT D. N

SỞ PHÒNG HÀNH CHANH



BỦY ĐÀO

TÒA HÒA-GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số **1437.HT** (1)Ngày **17** tháng **03** năm 197 **5** (1)

-Đã soát lại đúng
với bản chánh
Trần thị Liễu

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

LÊ NGỌC HẠNHNăm một ngàn chín trăm bảy mươi **ba** ngày **17** tháng **03** hồi **8** giờ **30**Trước mặt chúng tôi **PHAN VĂN TỰ** Chánh-Án Tòa Hòa-Giải

Saigon, tại Văn-phòng Chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

NGUYỄN NHƯ NHƯ phụ-tá

ĐÃ TRÌNH-DIỆN :

1. -

TÔ VAN SANH

2. -

HUYNH THI THUONG

3. -

HUYNH THI HAN

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

LÊ NGỌC HẠNH (nữ)
sinh ngày **15.06.1962** tại Nam Vang Cao Miên con của**LÊ VĂN ỨT và HUYNH THỊ Ứ**

Và duyên-cớ mà

Lê văn Ứt

không có thể xin sao lục

khai-sanh được, là vì

sự giao thông gián đoạn

Mấy nhân-chứng đã xác-nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-phần Việt-Nam. Các điều 241 và 245 của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 1.000 đến 30.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ

GIÁ TIỀN: 15\$00

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.

LỤC SAO Y,

Saigon, ngày **17** tháng **03** năm 197 **5**

CHÁNH-LỤC-SỰ.

CHÁNH-LỤC-SỰ

TÒA HÒA-GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số 1437.HT (1)Ngày 17 tháng 03 năm 1975 (1)

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

LÊ NGOC HANHNăm một ngàn chín trăm bảy mươi ba ngày 17 tháng 03 hồi 8 giờ 30

Trước mặt chúng tôi

PHAN VAN TU

Chánh-Án Tòa Hòa-Giải

Saigon, tại Văn-phòng Chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

NGUYEN NHU NHU

phụ-tá

ĐÃ TRÌNH-DIỆN :

1. —

TO VAN SANH

2. —

HUYNH THI THUONG

3. —

HUYNH THI HEN

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

sinh ngày 15.06.1962 tại Nam Vang Cao Miên con củaLÊ VAN UT và HUYNH THI U

Và duyên-cớ mà

Lê van Ut

không có thể xin sao lục

khai-sanh được, là vì

sự giao thông gián đoạn

Những nhân-chứng đã xác-nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-phần Việt-Nam. Các điều 241 và 245 của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 1.000 đến 30.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi tại Phòng Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ



GIÁ TIỀN: 15\$00

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.

CHUYÊN-MỆNH-CỒN

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Xã, Phường

Huyện, Quận

Tỉnh, Thành phố

QĐ số

Ngày

Số

Quyển số

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên

Bí danh

Sinh ngày tháng

năm hay tuổi

Dân tộc

Quốc tịch

Nghề nghiệp

Nơi đăng ký

nhân khẩu

thường trú

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 09 tháng 08 năm 1984

Người chồng ký

Người vợ ký

THỦ LƯU QUẢN LÝ THÂN

Ủy-Viên Thư-Ký

Số giấy chứng minh nhân dân
(3 CHIẾN)

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số

Huyện, Quận

Ngày

Tỉnh, Thành phố

Số

Quyển số

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên

Bí danh

Sinh ngày tháng

năm hay tuổi

Dân tộc

Quốc tịch

Nghề nghiệp

Nơi đăng ký

nhân khẩu

thường trú

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 09 tháng 08 năm 1989

Người chồng ký

Người vợ ký

THÀNH QUẢN LÝ

Ủy-Viên Thư-Ký

Stylo của thành phố (3 CHIẾN)

Xã, Phường

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thị xã, Quận Từ

Thành phố, Tỉnh Hồ Chí Minh

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 95

Quyển số 01-93

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	LÊ QUANG HUY		Nam, <u>1/1</u>
Sinh ngày tháng, năm	Ba mươi, Tháng tư, Năm một chín tám lăm 30.04.1985		
Nơi sinh	Báo Sanh Phụ Sản		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	LÊ THANH LIÊM 1964	LÊ NGỌC HẠNH 1963	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	20/874 Đường 3/2 Quận 10	Công nhân 330/10 Nguyễn Tất Thành	
Nơi ĐKKK thường trú	LÊ THANH LIÊM		
Họ tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng mình hoặc CNCC của người đăng khai			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 09 tháng 05 năm 1985

Ký tên đồng ý ghi rõ chức vụ

Ngày 16 tháng 7 năm 85

TAM/USD Đã ký tên đồng ý



UVTK

Le Thanh Hoi



PHÓ VĂN PHÒNG

TRẦN THỊ ANH NGUYỄN

Xã, Phường _____

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thị xã, Quận Từ

Thành phố, Tỉnh Hồ Chí Minh

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 95

Quyển số 01-93

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	LÊ QUANG HUY		Nam, nữ
Sinh ngày tháng, năm	Ba mươi, Tháng tư, Năm một chín tám lăm 30.04.1985		
Nơi sinh	Bảo Sơn Phú Sơn		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA		MẸ
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	LÊ THANH LIÊM 1964	LÊ NGỌC HẠNH 1963	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thường trú	20/874 Đường 3/2 Quận 10	Công nhân 330/10 Nguyễn Tất Thành	
Họ tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	LÊ THANH LIÊM		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 09 tháng 05 năm 1985

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

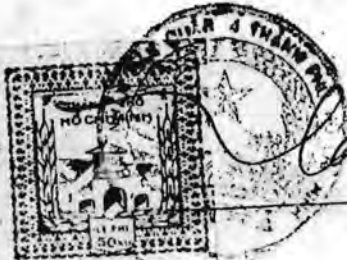
Ngày 16 tháng 7 năm 88

TAY/ĐND Đã ký tên đóng dấu



UVTK

Lê Thanh Hằng



PHÓ VĂN PHÒNG

Car ampl

TRẦN THỊ ANH NGUYỄN

ĐÔ-THÀNH SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN BA

HỘ-TỊCH

Số hiệu : 1902

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi một (1971)



Tên, họ đứa nhỏ	Lê Thanh Linh
Phái	Nam
Ngày sanh	Mười bảy tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi một, 23g1020
Nơi sanh	Saigon, 75 Cao Thắng
Tên, họ người Cha.	Lê Thành Danh
Tuổi	Ba mươi sáu
Nghề-nghiệp	Quân nhân
Nơi cư-ngụ	Saigon, 74D Cư xá Nguyễn trung Trực
Tên, họ người mẹ	Tôn Nữ Lê Ngọc
Tuổi	Hai mươi bảy
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	Saigon, 74D Cư xá Nguyễn trung Trực
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh



Lập tại Saigon, ngày 19 tháng 3 năm 1971

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH:

H/20

Saigon, ngày 2 tháng 4 năm 1971

QUẬN-TRƯỞNG QUẬN BA

LÂM MẠNH

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm — bảy mươi một (1971)



Tên, họ đứa nhỏ	Lê Thanh Linh
Phái	Nam
Ngày sanh	Mười bảy tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi một, 23g1020
Nơi sanh	Saigon, 73 Cao Thắng
Tên, họ người Cha.	Lê Thành Danh
Tuổi	Ba mươi sáu
Nghề-nghiệp	quân nhân
Nơi cư-ngụ	Saigon, 74D Cư xá Nguyễn trung Trực
Tên, họ người mẹ	Tôn Nữ Lê Ngọc
Tuổi	Hai mươi bảy
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	Saigon, 74D Cư xá Nguyễn trung Trực
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh



Lập tại Saigon, ngày — 19 — tháng — 3 — năm 19 — 71

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH :

H/20

Saigon, ngày — 2 — tháng — 4 — năm 19 — 71

QUẬN - TRƯỞNG QUẬN — BA

LÂM MÃNH

FROM: LE THANH DANH
50/E74 3THANG 2 STREET
Q10. HOCHIMINH CITY

PAR AVION



APR 07



To: P.O. BOX 5435

ARLINGTON VA 22205-0635

U.S.A.



PAR AVION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 021623937

Họ tên LÊ THANH THÙY



Sinh ngày 22-4-1966

Nguyên quán Cửu Long

Nơi thường trú 20/E74 Đg 3/2
P. 21, Q. 10, Tp. Hồ Chí Minh

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo chàm c, 5cm trên
trước dải tai phải

Ngày 24 tháng 11 năm 1961

NGÓN TRỎ PHẢI

TU. Q. T. GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG CS

Maui
Ngài Văn Bân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 021623937

Họ tên LÊ THANH THÙY



Sinh ngày 22-4-1966

Nguyên quán Cửu Long

Nơi thường trú 20/E74 Đg 3/2
P. 21, Q. 10, Tp. Hồ Chí Minh

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo...châm...c, 5cm...trên...
trước...dái...tai...phải...

Ngày 24 tháng 11 năm 1981

NGÓN TRỎ PHẢI

THỦ LƯU / GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG CS



Maile
Ngài Văn Cận

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: 5

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

TAM.6

Lập ngày 28 tháng 4 năm 1966

Chu

~~XXXXXX~~

Số hiệu: 4045 A

MIỀN PHI QUAN VU



Tên họ đứa trẻ. . . .	LE THANH THUY
Con trai hay con gái. .	Nữ
Ngày sanh.	Ngày hai mươi hai tháng tư, năm một ngàn chín trăm sáu mươi sáu, hồi 17 ^h 40
Nơi sanh.	271, Đường Vĩnh Viễn
Tên họ người cha. . .	LE THANH DANH
Tên họ người mẹ. . .	TON NỮ LE NGOC
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	Mai thị Đăng

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH
Saigon, ngày 4 tháng 8 năm 1973
TUN Viên-Chức Hộ-Tịch,
TÒA HÀNH-CHÍNH
QUẬN-NĂM
PHAN-THỊ-HỒNG-HOÀ
Tham-Sư Hành-Chánh

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: 5

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 28 tháng 4 năm 1966

TAM.6

Chiu

~~XXXXXX~~

Số hiệu: 4045 A

MIỄN PHÍ QUAN VU



Tên họ đứa trẻ. . . .	LE THANH THUY
Con trai hay con gái. .	Nữ
Ngày sanh.	Ngày hai mươi hai tháng tư, năm một ngàn chín trăm sáu mươi sáu, hồi 17g40
Nơi sanh.	271, Đường Vĩnh Viễn
Tên họ người cha. . .	LE THANH DANH
Tên họ người mẹ. . .	TON NỮ LE NGOC
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	Mai thị Đặng

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH
Saigon, ngày 4 tháng 8 năm 1973
TUN Viên-Chức Hộ-Tịch,
Uon
QUẬN-NĂM
PHAN-THI-HỒNG-HOÀ
Tham Sự Hành-Chính

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **022482937**

Họ tên **LÊ THANH KIỆT**



Sinh ngày **2-10-1969**

Nguyên quán **Cửu Long.**

Nơi thường trú **20/E74 Đ3/2**
Q.10, Tp. Hồ Chí Minh.

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Nốt ruồi c, lcm sau
cánh mũi trái.

NGÓN THO PHẢI

Ngày 19 tháng 12 năm 1965

HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN



Thánh

Chanh Văn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 022482937

Họ tên: LÊ THANH KIỆT

Sinh ngày: 2-10-1969

Nguyên quán: Cửu Long.

Nơi thường trú: 20/E74 Đg 3/2
Q.10, Tp. Hồ Chí Minh.



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Nốt ruồi c, lem sau
cánh mũi trái.

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 19 tháng 12 năm 1965

GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN



Thạch

L. Thanh Văn

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: ĐA

PHƯỜNG: 12

Số hiệu: 8383

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 3 tháng 10 năm 1969



Tên họ đứa trẻ. . . .	Lê Thanh Kiệt
Con trai hay con gái. .	Nam
Ngày sanh.	Hai tháng mười năm một nghìn chín trăm sáu mươi chín, 12/10/69
Nơi sanh.	Saigon, 76 Cao Thắng
Tên họ người cha. . .	Lê Thanh Danh
Tên họ người mẹ. . .	Tôn Nữ Lê-Ngọc
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai. . .	Lê thị Hách-Thủy

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

ĐP/6

Saigon, ngày 4 tháng 3 năm 19 73

TL/

Viên-Chức Hộ-Tịch,

[Signature]

ĐỀ-VIÊN-TỔ
Sở-Hộ-Chánh

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: BA

Lập ngày 3 tháng 10 năm 1966

PHƯỜNG 1

Số hiệu: 8383



Tên họ đứa trẻ. . . .	Lô Thanh Khiết
Con trai hay con gái. .	Nam
Ngày sanh.	Hai tháng tuổi năm một ngàn chín trăm sáu mươi chín, 121845
Nơi sanh.	Saigon, 75 Cao Thắng
Tên họ người cha. . .	Lô Thanh Danh
Tên họ người mẹ. . .	Tân Nữ Lê-Ngọc
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	Lô thị Bạch-Thủy

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

BT/6

Saigon, ngày 4 tháng 8 năm 1973

TL/

Viên-Chức Hộ-Tịch,

CHỖ-VẤM-TÓP
Sở Hành-Chánh

TRÍCH-LỤC PH
SỞ HÀNH-CHÍNH

TRÍCH-LỤC PH
SỞ HÀNH-CHÍNH

Số 240.....GRT

GIẤY RA TRẠI

0037.79.0232.2

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 02/QĐ ngày 18 tháng 1 năm 1981 của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lê Thành Danh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 02 tháng 04 năm 1935

Nơi sinh Vĩnh Long

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt E74, khu Nguyễn Trung Trục, Đường 3/2, quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Thiếu tá trưởng ban hỗ trợ binh đoàn

Bị bắt ngày 15/06/1975 Án phạt Tập trung

Theo quyết định, án văn số 203 ngày 8 tháng 12 năm 1978 của BỘ NỘI VỤ

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm

Đã được giảm án lần, cộng thành tháng

Nay về cư trú tại E74, khu Nguyễn Trung Trục, Số 20, đường 3/2 quận 10, thành phố Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng : đã xác định được tội lỗi chịu sự cải tạo
- Lao động : cố gắng cố gắng làm việc ngày càng cao
- Học tập : Tiếp thu tốt nội quy chấp hành nghiêm ít sai phạm
Đề nghị UBND công an cấp cứu xử vào tình hình đặc điểm ở địa phương, tính chất tội lỗi và thái độ cải tạo của đương sự mà quy định nơi cư trú, và tiến hành các biện pháp quản lý quản chế khác cho thích hợp, nhằm tạo mọi điều kiện cho đương sự làm ăn sinh sống trở thành người công dân lương thiện (quản chế 12 tháng)

Lấn tay ngón trỏ phải

Gửi Lê Thành Danh

Danh bản số

Lập tại 3908

Xuân phúc

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 1 tháng 2 năm 1981

Giám thị

Lê Thành Danh

Trung tá : Thân Như Yên



Kính gửi chú Thọ,

Sargon 17-8-88

E.

An xin gửi đến chú 2 hồ sơ:

1. Hồ sơ của mẹ là văn chuẩn "mười" sau khi TCT về mẹ chuẩn rất lo báo và báo về, tất cả ở Vĩnh Long bị hết thu hết sách, rồi con báo về lên Sargon ở đó nhà ở, họ, riêng ông chuẩn thì sau 3, 4 năm mới biết nhập vào, cho đến nay cũng vẫn chưa có được nhà ở Vĩnh Long.
- Từ 1985 có gửi hồ sơ ĐDP bị thất lạc cho đến nay vẫn chưa có ở IV và L.O.I - mẹ chuẩn gửi rất đầy đủ hồ sơ hồ sơ, kể cả 34 đưa đi ở ngoại quốc.
2. Hồ sơ của em trai mẹ chuẩn: gồm 80 yêu lý lịch và giấy ra trại -

Tên họ: Lê Chuẩn Anh, sinh 2-4-1935 tại Vĩnh Long -

Cấp bậc: Thượng tá

Chức vụ: Trưởng ban Hồ Trữ Bình Dân
(Thư viện 342 X.T. Trục Vết -
nguồn Q. Lu -)

Số quân 55/109.407 -

Sau khi học tập cải tạo về mẹ chuẩn năm 1984 có gửi hồ sơ đi Bangkok cho đến nay vẫn chưa nhận được IV và L.O.I -

Xin gửi theo giấy ra trại của mẹ Anh mà thôi

- Bà chú số 20/E 74 hướng 3.2 TP/HCM

- Ngoại ra, mẹ Anh hiện tại ở IV.02942

+ I.021 th. 203(a) (5) - 19-10-1982

Ủa cô lưu lại một vào lòng, là ta tu là?

LE THỊ PHƯƠNG ANH,

hay là PHƯƠNG-ANH LE DENIS

(Tel:

Thưa chị Thảo,

Mel Anh, cho biết PH. Anh này vừa Кра cũng học chung với chị ở Vĩnh Long, nên đúng như vậy thì An không cần phải thắc mắc với chị về Mel Thảo và Mel Anh.

- An mong rằng chị đã và đang đều đang tiếp xúc, gặp gỡ, với chị, xin chị điều cho 2 Mel đó biết tin qua PH. Anh chị nhé -

- Em An, rất mong tin chị điều cho biết 2 việc:

- Chị đi làm theo L.O. I cho An 4, sau đó có nhờ chị xin thêm cho bà NHAT vô đi theo có trở ngại không?

- Ngoài ra, An được biết đến 24.8.88 này Mel bé và Mel Sầu sẽ đi ghé thăm trên đến Honolulu.

- Mel Sầu từ lâu thăm chị, sáng nay Mel lưu lại mới đi chụp ảnh ở trước B.Đ. Saigon và trước Nhà thờ Đức Bà để trên biết Saigon.

Kính chúc chị và gia đình thân luôn luôn được khỏe mạnh. Xin em tiếp tục hộ lại cho chị. >

Phước ;
m

ỦA ĐUC AN
249/11/255 Ng. Bà Hạt Q.10.

LE THANH DANH APRIL 2, 1935 (IV. 029142)

MAJOR ARVN/342 DIRECT SUPPORT GROUP/CHIEF OF INSPECTION TEAM

ADDRESS IN VN : 20/E74 3 THANG 2 STREET Q.10 HOCHIMINH CITY

- IN US : PHUONG ANH LE DENIS

TOTAL TIME IN RE. EDUCATION CAMP : 5 YEARS 9 MONTHS

Số 210 GRT

GIẤY RA TRẠI

0037.79.0232.2

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 02/03 ngày 10 tháng 1 năm 1981
của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Lê Văn Khoa
Họ, tên thường gọi: Khoa
Họ, tên bí danh: Khoa
Sinh ngày 02 tháng 04 năm 1935
Nơi sinh: Tỉnh Lạng Sơn
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: K74, khu Nguyễn Trung
Tráp, Đường 3/2, Quận 10, thành phố Hồ Chí Minh
Can tội: Thiếu tá trưởng ban hỗ trợ binh đoàn
Bị bắt ngày 15/06/1975 Án phạt: Tập trung
Theo quyết định, án văn số 203 ngày 8 tháng 12 năm 1978 của
Bộ Nội vụ
Đã bị tăng án: lần, cộng thành năm
Đã được giảm án: lần, cộng thành tháng
Nay về cư trú tại: K74, khu Nguyễn Trung Tráp, Số 20, đường 3/2 Quận
10, thành phố Hồ Chí Minh

- Về tướng: đã xác định được tội lỗi chịu cải tạo
- Lao động: số nhiều cố gắng làm việc ngày càng cao
- Học tập: Tiếp thu tốt nội quy chấp hành nghiêm ít sai phạm
Đã nhận được UNĐ cấp 10 cấp của cơ quan và thành nhân đạo
điểm ở địa phương, tính chất tội lỗi và thái độ cải tạo của
đương sự mà quy định nơi cư trú, và tiến hành cho biện pháp
quản lý quản chế khác cho thích hợp, nhằm tạo mọi điều kiện cho
đương sự làm ăn sinh sống và thành người công dân lương thiện
(quan cho 12 tháng)

Lấn tay ngón trỏ phải
Gửi: 10 thành Danh
Danh ban số 3900
Lập tại Xuân phúc

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 1 tháng 2 năm 1981
Giám thị

Lê Thành Danh

Trưng tá: Thân Như Yên

Chưa đã,

Gia đình tôi vừa nhận được giấy báo đã được lên danh sách xin phỏng vấn. Hiện xe về phía VN xem như hoàn tất, còn lại nhanh chậm phụ thuộc phía Mỹ, chúng tôi xin gửi cho bà giấy báo tin mong bà có thể giúp đỡ giúp chúng tôi. Nếu bà cần liên hệ với thân nhân chúng tôi địa chỉ sau:

PHƯƠNG ANH LE DENIS

USA.

Gia đình tôi xin chân thành cảm tạ.

HQ: 14205 HCM
87/1457

BO NOI VU
--
CUC QUAN LY X.N.C

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc
-:-:-:-:-

Số : 877/P3

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Lê Thanh Danh.

Hiện ở : 20/544 - Đường 8/2 - Q10. TP HCM.

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 04 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 05 hộ chiếu cho gia đình, số : 7252/80 TH, HCM đến số 7256/80 TH, HCM
(gia đình ông đã nhận)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số HC2 . chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhân cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với Chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để Ông rõ ./.
Ông

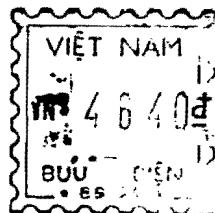
Hết/ội, ngày 22 tháng 9 /1989

TRUONG PHONG X.N.C



Trần Văn

FROM: LÊ THANH DANH
20/E74. ĐƯỜNG 3.9
GIO. TP HCM. VIỆT NAM



OCT 5 1989

OCT 2 5 1989



TO: P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-
0635

U.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL

From: LG Van Thanh
27 Đạ Kỳ - ĐÔNG - Q3 -
TP HCM



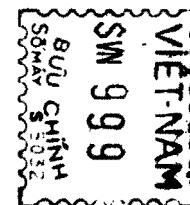
SEP 08 1988



To: PHÚC NGUYỄN
P.O. Box 5435 - ARLINGTON

N.A. 22205-0855

(U.S.A.)



CONTROL

- _____ Card
- _____ Doc. Request; Form
- _____ Release Order
- _____ Computer
- _____ Form "D"
- _____ ODP/Date _____
- _____ Membership; Letter

ghe bô' tuc phay ra trai
9/9/88 67/05/89